

**DIPLOMADO EN LECTURA Y PRODUCCIÓN
DE TEXTO EN MOJEÑO TRINITARIO
PRIMERA VERSIÓN 2013**

VITKOGÑONO TAMUTU JMÁNI TITORIKONRICH'O, ETO TAECHJIKONO TO VIUTYJORICH'O TE PJOKA TMOJORO'PAI

**INVESTIGACIONES DE SABERES Y CONOCIMIENTOS
EN MOJEÑO TRINITARIO**



**FUNPROEIB Andes
PROEIB Andes**

**DIPLOMADO EN LECTURA Y PRODUCCIÓN
DE TEXTO EN MOJEÑO TRINITARIO**

PRIMERA VERSIÓN 2013

**VITKOGÑONO TAMUTU JMÁNI
TITORIKONRICH'O, ETO TAECHJIKONO
TO VIUTYJORICH'O TE PJOKA
TMOJORO'PAI**

**INVESTIGACIONES DE SABERES Y CONOCIMIENTOS
EN MOJEÑO TRINITARIO**



SAIH | El Fondo de Asistencia Internacional
de los Estudiantes y Académicos Noruegos

FUNPROEIB Andes

Director: Guido Machaca Benito

Administradora: Nohemí Mengoa Panclas

Coordinadora del diplomado: Mgr. Delia Gutierrez Villca

Edición:

Matilde Muiba Yumo

Felicia Fabricano Noe

Adalberto Tamo Cayuba

Luis Tamo Cayuba

Fotografía portada: Claudio Guaji Jare

Diagramador: Ruben Dario Valverde Mercado

©FUNPROEIB Andes 2013

Primera Edición: Diciembre de 2013

ISBN 978-99954-874-2-3

Depósito legal 2-1-2976-13

La reproducción total o parcial de este documento está permitida, siempre y cuando se cite la fuente y se haga conocer a FUNPROEIB Andes.

Fundación para la Educación en Contextos de Multilingüismo y Pluriculturalidad
Calle Néstor Morales N° 947, entre Aniceto Arce y Ramón Rivero, Edificio Jade, 2° piso.

Teléfono: (591-4) 4530037 y 4530038

www.proeibandes.org

Correo Electrónico: fundacion@proeibandes.org

Cochabamba - Bolivia

CONTENIDO

TAEPYASRAWO TO MASAKO

Matilde Muiba Yumo9

TAPUISRA TO MOTNEKO TE`TO KÚTENÓ

Bartola Guaji Jare13

“VKIMOSIRARE”²¹

Onofre López Jiménez21

AJÚREKO TE VECHJIRIIWO NAYE'EYORE NO TKEMTOÑONO TKUÑONO TO TITOTIJWO`KRE

Vargas Cardozo Nacira49

MA PERU ENE ETOPO TO MAETKOGÑONO TE TAEMITROOPI TE VECHJIRIIWO TRINRÁRAPI

Pedro Fabricano Noe63

TO TAEPYASRAWO TO JARINA

Martha Elena Del Carpio Mansilla89

NASOPGIEÑONO NO TKONEWOKONINI TE`TO VIOWSA MOJOROPA`I

Mariela Semo Rivero95

NO NJAÑONONO

Pilar Noza Iba101

ETO PJOKA `MOTNEKO VICHOPYORE NAE`NO VIATNOVIONO NOKPAKAWORE, NO IYPÓRAPENVIONO TKOVISANO TE PJOKA TRINRA.

Justa Arteaga Temo107

VCHICHANOVE

Omonte Ferrufino Gloria119

IYPONOKSARE TO `MÓYOSI

Acosta Peña Rosita Yaneth133

TAETSMESRAWO TO ACHU VITI TRINRANONO

Mirna Melgar Gutierrez143

TIMECHWOROI

Te pjoka viousara'i wkoierich'o to vechjiriiworichu ene tomiure to vitrerepiono tamutu jmani titorikonrich'o, viutyjorich'o te pjoka 'wosare, te pjo tachochoku te 'wosare'pa'i ene tomiure te'to 'chope smenjekono, te chope wom'i, te tachochokono te'to kjokriono, tachochoku to kogiuriono, te pjoka tkijare 'POGIEEREPA'I te vioopureru Worivia. tyuuna to vitorisra te jmani pogpa'iono eto jmañono tijrokowokoviono to sorariono, iyve'o to taeche to yopo, to pakrara, to samo, to kjúre, to jimono, ene tomiure to tnikkoriono tyuunagñono to'iono.

To viye'eono 'chene, etorichu jamani kjokriono toukuregiene to une, etotsero viti vitkognejcha vitoriko te jmañono tijrokougieneri'i ma/ñi viogienu tkochichavi. te pjoka vitorisra vimtannikri'i to vjichwoire eto ktitorikouri'i tamutu jmani vetavikgieneri'i sachono, añono wo visopa nakem'a no tkomeriono, no kroyono tamutu jamani vitrerepiono naetkognee'i no viochkonini.

Juitjicha no wchichanoviono noktayakoripo to tkarawo'koriono 'nug'epno, tjicho eno naemtanniko to iyve'awore jmani vitkogñono te viousara'i, nomapoo'i te'to ajúreko, najchapri'i tamutu jmani tyuuna naponreronpoo'i nave'gienejicha te'to vitkogñono, viusamre najicho te vechopikripo to vitorisrairerichu tajicho pjoka vemtone.

Pjoka ajúreko vemtoneri'i eto tyuchkognee'i te'to tkarawo'kore tkijare "Diplomado en lectura y producción de textos mojeño trinitario" pjoka taejare taechjiko to takepiasrauyore to ajúrerono nakomnugneire no nakarawogienena te'to vechjiriiwo viti trinranono, eto pjoka tkarawo'kore nanokri'i te pjoka viousa Trinra 31 no tkarawo'onri'i. pjoka ajúreko koi'e najchognee'i no mitreekono nakarawo'gieneri'i pjoka tkarawo'kore taepiasrawo to ajurekono te vechjiriiwo trinrarapi eto techjikgienejicha to vitrerepiono.

Pjóka 'Motneko tyuchkoo'i te'to wtankognee'i te vioseririkpoo'i ne'no wjañonono, ochori'i (8) to kojiono, mrakari'i to naenone no mitreekono wjañonrichu trinranono ene nomuire no 'pousajekono. timkatakowokonri'i no tparaakono te'to Consejo Educativo del Pueblo Originario Indígena Mojeño (CEPOIM) tparaakono te'to KAVIRTO, no tparaakono te'to Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba (UMSS), takochane to Fundación para la Educación en Contextos de Multilingüismo y Pluriculturalidad (FUNPROEIB Andes).

Claudio Guaji Jare
Luis Tamo Cayuba
Ines Mobo Guaji
Delia Gutierrez Villca

TAEPYASRAWO TO MASAKO

Matilde Muiba Yumo

VAKARAWO'U TO AJUREKO TIMIARAWURIKO

MASAKO TE 'SONEKO KEENO

'PONAEMI TO TNIKKORE

1. - Etochowa to keeno ano'o
2. - Mopòna kchara to tyuje
3. - To 'chève vakiktyora
4. - Onchicha to 'schaagira



TAEPYASRAWO

- 1.- Te vkoorikpo to yuku vkuchokyo to etopuinapo to 'mongi



- 2.-To ètochowa keeno vchone'o.



- 3.-Vnokapo to viosne keeno te'to 'mongipujì

Ene veukùurugia.



- 4.-Te timagipo iyve'apo ene
iyvijnegiapo te 'chatrope ene
iypajnegiapo te tyùuna attajmo.



5.-Eto jmani 'sonekono keeno vnokapo te Taku.



6.-Te tmajujùrepo vnokapo vkonayaru tyuje Te yuku.



7.- Vyuwajikpo ene vnokpo to 'cheve



8.-Vnoka tomuire to schagira tejyewina to masako.



9.- Te tyuripo to tayuwaji vnokpo te krujo ene Viumutpo te'to vnokmerisrare to tnitkoriono.



10.- Eto pjoka masako vimkochanecho to chukratyomo



MASAKO TE TYOOJA KEENO

- 1.- Etochowa to keeno tyooja
- 2.-Mopòna kchara to tojewo te waka
- 3.-Onchicha 'chève
- 4.-Onja'i to gèsu.



TAEPYASRAWO

- 1.- Muiriji vnoko to iymet'si te yuku vimagich'o yomoworipo to tnitkore.



- 2.- Vchone'o to keeno.



- 3.- Vnokpo to vsùunesi vsùunekpo to vjiochnerono tyooja keeno ene tomuire to met'si vnos'oire to une tijromo.



- 4.- Takepo vyuwakopo to gesuja'i ene vimyujikpo te'to sruno keeno vnokpo Tsero to 'chève



5.- Te timagipo to vsùuneru keeno
'nuuji vnoko, te taku, ene veprakpo to
'chève.



6.- Viuwajikpotsero vimsjigicho to
gesu.



7.- To tojewo waka.



8.- Te tijrepa tu tyuJe vnokpo te'to
vyuwajine masako keeno.



9.- Te pochpo vnokpo te krujo.



10.- Pjoka masako takochane to kajve.



TAPUISRA TO MOTNEKO TE`TO KÚTENNO

Bartola Guaji Jare

1. TAEMERUUPI

Te pjoka ajúreko, nwoo`o to nimech`eire to tapuisra to motneko to kuteno ene to tave`rawo to titviono. Nimijroko eti iomuire itkoire to tapuisrawo taepiarono to titviono na`eno Trinranono no viochkonini, kopenripo añu ene najicho to naepiasra to titviono eno tummejiori`ini nayasikri`ini te mortasa, te trapichono te iykugi eno nakupacho to kwoyu tchayiko to trapiche ene te tajina to kwoyu asta te naetapo to kutenono eno nachayiko to trapiche ene eno na noko te vechjiriwo to naechjis`o. tamutu juiti to estaro prurinasionar te Worivia ene pjoka rey 070 twoo`o viajcha tamutu to naetkogne`i no choschichano ante te tepenano ene najnapo timitkawokowyorepo to naetkogne wkompurapo enjoo`irich`o te pjoka vitorisra pog`e. Je`e eto chujcha tatanoviono, memenoviono, moyono, chonarono, moperono ene ponano chañono.

2. TO TWOO`OKRE

Vechagnejcha to tapuisra to motneko to kuteno to titve, are`aji, pansawo ene to asu`kakaji te kuteno, naetkogne no viochkono Mojoroonano Trinraanono.

3. ENETAK`E

Ta puisrawo to kuteno chope to takomnukrewo te`to takemtonera, to vitveris`o to vnirono verosariono ene taetswocho tamutu añoño ene te pjoka nemtone nwoo`o vim`a te to viajcha jmani pponano te vepiako to tyuchko te taye`ono to kuteno, vechagnejcha to tajichrawo to titve, are`aji, pansawo ene asukaji te kuteno, naetkogñoño no viochkono Mojoroonano Trinraanono ene wnoka chujcha to vi`ererepiono.

4. ENETAKEIRE

Tatiwo nñoserikri`i su nemnaksare Reri ene esu sjichnuu`i te sowsara`i Somopa`e entjoo`i no tepiarekono to titve ene nñompo te sowsara`i Somopa`e ntankopo ñi viya Juanu Kano te nichmowpo ñi viya Juanu Kano nñoserikpo to tapuisra to motneko to kuteno ene eñi tmetokonu to tapuisra to motneko to kuteno. Tatiwo nechjiko ñi viya Juanu Cano, eñi tkousa te Somopa`e, tkemtone te santi te `to kuteno, etogene to naemtonegnejcha no viochkono ene no viotsiono, enogene no viyano Juanu Cano, Reanro Guasase Vaena ene su veno Arejanra Airera Parara eno tkowsano te "SOMOPA`E" te to provinsia Maawan te to vioopueru Veni.

5. SOMOPA'E

To newsara`i "SOMOPA'E" te Provincia Maawan te vooopueru Veni, nanokri`i te to a`nu 1920 to naepiestarapi najicho te 12 te oktuwre tamutu a`no, tkoie eskaera, ene no mitrekono 130 nano ne `no jirono ene ne `no senono, no timitkora`iono 12 nano, wo nakye`e tparaako te to eskaera, tomuire tkoie`e resia ewangerika ene no cha`ono tsammoriikono te naye`e resia, no cha`ono tkowsano te pjoka newsara`i 60 nano tkoie`e koregeroru tkijare Manueru Machua ene su `ni yeno tkijare Mawer Kamarko ene su representacho to eskaera tkijare Tarita Aateaga, namutu no cha`ono tkowsano te SOMOPA'E, tkemto`ono te santi ene wagerono, no tkoie`ono waka koptirikono ene naepiako giesu tomuire to giesu naejroriko te wosare ene enerichu te nowsa, no tkoie`ono nave`o te meekaru to titve, are`aji, pansawo nomo ene naejroriko te jueria ene te ponano.



6. TAECHJIS'O TO KUTENO

Taameriipi ene tasukchira to kuteno tyos`o te powsajeku España, `ni kristowa koron, 1501 Vim`o to tatiwo kute`ono, te `ni Peru Antiensa; 1506, tyuchkono to tatiwono asukano, da el primer Ca`navoral, por Pedro de Atienza; 1506, se producen los Primeros azúcares, te `ni Mguere Wayester 1515 to tatiwo sawwra to tatiwo trapiche te `ni Gonsaro te verso " To sona te naepiako to kuteno eto chujcha, Santa krutsu, to misione Pransikono te tmojoroonano ene Chikito, Ra Pas, Tarija, Chukisaka, Kochawampa ene Santa Krutsu, tyomono to asuka tamutu to vooopuru Worivia. Eto chujcha Ra Pas twachriko te Kusko Tave`rawo to kuteno, tkowsa Munaipata, Provincia Inkisiwi, to kuteno te asuka na noko to teknorolja rajru pjoka paso juntamentar t`jicho naejroriko te meekaru te juiti a`nu te sigro XIX presentacho etona inventario te injraestruktura, ekipo ene makinaria te kopeni a`nu vim`o`i to rajruri`i¹.

7. TAPUISRA TO KUTENO

Tatiwo vesavipueriko te saipe to smenjeku ene tyagpuerikono to iykugiono, te iywoti wkuchoko apina koje wo takugiwo puejchu triigia tamutu to wkugiono

¹ Ramiro Fernández Quisbert historiador-boliviano

rimejiono ene tatyooji to veutara`i ene viustakpo to vitara`i enepo wnajpuerikpo, te vijtorojpo utankopo moverano to tapusiono to kutenono te pona santyono vierekopo te kareta te to wiyono te vitara`i kuteno wsekpo to pog`e te etonapri`i metro ene puejchu ta juuka tyuuna, chope ene tyuna wsukchopo to apinapri`i to kuteno te tyuripo to kuteno vechkopo to kutenono ene viuwarekpo te trapichono ene te etjoo`i kwoyu, ene wchunokopo te puera to puera wnoko te yuku wkomnu tojgeru puejchu tariigia ene trikchokapo to kutenomo te puera te trikchokpo movera to kutenomo two`o tyuchko to tarijchoji eto iyve`o tyuri to viunaka te yupi iyve`o to warapo takuti to awariente, te tyuripo to kutenomo iyveppo viukpuikpo vekchokpo te raveta tomuire iyve`o to pansawo, are`aji ene asukaji. Eto chujcha tata timitkora`i wipo naato`o nemtiskoripo to tajichrawo te vechjiriwo to ponano vemtone taye`e to kuteno wo necha pero mangjoo`i to are`aji to pansawo wniko te pochpo wniko charuji ene tyuri te wkojma te epatiti to titve wnoko to kotsaramo vejcho no wchimrano.

7.1 TO `SANTI



Tatiwo wtanko to smeno to wsukchi`yore tkesavipuerikripo wkuchokiore apina semana ene etopo vechkurekiore te iywoti te to tasukchoire to kutenono

Pochpo kechkupo taajipo to smenini ene wkuchokyore apina koje puejchu tanigia tamutu to yuku to wkugiono te to santiire

7.2. TASUKCHIRAWO



Te pjoka vim`oripo nayustakripo to santi naejpuerikripo pochripo nakoskureyorepo to

kutenono, naekcho nakoskure te mayo nakuchoko etna añu ene nave`po to kuteno.

7.3. TIMARUKRIPO



To kutenono timarukonripo chijchu'onrich'o ene tyuunanripo te to santi to tapokojiono ano'ono ene tyupa wich'o tyuchkano to proriono. te pjoka vim'o tyuriripo to kutenono naechpuerikyorepo tamutu ante wipo tori.

7.4. VECHPUERIKIOREPO TO KUTENO



Ñi viya Juanu Kano taechpuerikripo to kutenono te santi nayerekoripo te kareta to kuteno te nayisiyore.

Te pjoka vim'o naechpuerikripo to kutenono nayuwakoirepo ristonripo nayuwakoirepo to kutenono te trapichono te giero naetpirikripo.

7.5.- VIASIRIKPO TO KUTENO

Te tajinarich'o to trapichono te pjoka tkijare mortasa nayasirikri'ini to koteno ene tyuchko to tochi eto pjoka tkijare trapiche te iykugi te tajinarich'o to trapiche gero.

Ene te kopeni añu nayasirikri'ini naepjuko no jirono, nomuire no senono ene no moperono, te wkoi'e kwoyu viasiko ene te pjoka vimooroko ene ñi jiro ñi pojchako to kuteno, ñi moperu



ñejroko to kwoyono ñi pona moyo ñimkatako ñi ñiy te `mani trapichono te wkugi ene te jmani kwoyono nayuwasarari`ini to kutenono pero juiti wipo tori wipo nakupacha etjoo`iripo ponano to nayuwasarare vim`a, kopeni añu no viochkonini te pojra`iono añono.



Ñi viya Juanu Kano ene ñi chicha nayasiko to kutenono te pjoka makina giero, juiti wipo nayasirigia te to trapichono wkugiono, eto `mani wkomnugnõno te wchunoko to kutenomo to etona iyve`rare to chipeji to tarijsoji wkogjiko ene to ppona te timagipo to titve iyvejkurisarare.



Te pjoka vim`o tijtoronriipo nayasirikriipo to kutenono nave`riipo to tochi vim`o towagaso. Te `mani wasijano vim`o to moverá tochi najachpira to tochi ristoripo ñichunokoirepo ñi viya Juanu Kano.

7.6.- WCHUNOKO TO TOCHI



Ñi viya Juanu Kano ene ñi chicha navejnoripo to tojgeru ñikoorikiorepo to yuku nakori`choire to kutenomo ñi chicha ñi kootoko to iywoti,to tochi te pueraripo ristoripo ene te to ppona triikoripo to yuku to tochi tichokriipo to tochi tyuchko to tyjorepa.

7.7.- TIMAGIRIPO TO TOCHI ENE TYUCHKOPO TO TITVE



Te pjoka tyane`ipo tyuchko to tarisso ene wnoko te metsi to titve puegkirayorepo takuppuisraire, ene pjoka ratacho naepsasrare to ta`rissoji ene te timagipo to titve ñive`po ñiviya Juanu Kano.



Su veno Arejantrina Airera Parara seuriko to titve are`aji etopo to pansawo te pochpo svekpo to titviono ene sijrorikyorepo te tajaripoo`i, to titviono te woteria puejchu sakie`e meriokore, te pjoka pochripo to titve pansawo nanikripo ene na samo tyuunisigienejicha to are`aji ene ñi viya Reanro Guasase Vaena timooroko naeno tnikonono to are`aji ene reseachwo ño muire tnigia.



Te `mañono mesa nanoko te naepiareko pansawo ene pjoka vim`o to tapeno to joono nanosrare to puera te pjoka vimooroko pjoka wosare tkijare “SOMOPAE” te pjoka ristoripo to are`ji nomripo te venta naejroris`oireripo.

7.8.- VIOMPO TE`TO TAKIJRORIKSIIRE TO TOCHKOGÑONO TE`TO KUTENO

Te pjoka vim`o to are`aji, pamsawo te narasa, te reche ene titviomo tamutu jmani pochripo naejrorikiorepo nomo te jueria, te pjoka nayoseriko oinapka kuesta to pansawo, are`aji ene to ponano titve, su tijrorikra`i te jueriaripo te to prasa natuch te Trinra veni Worivia, vim`o nayoseriko ñi tepiakra`i to titviono oipuka najichri`i tamutu jmani titviono, te tatiwo asta te naejtorojpo to naemtone ene naejroko etna jiumeruko puejchu naetka to taepiasrawo to titviono.

7.9. SÉNE`O NO `MOPERONO

Ene te pauro`o etna psamre wo tanosiore
Psama to pchuti
Te pauro`o etna psamre je`china
Psama to psamre

Te vitka vemnaka
Tomuire vitka vakemtone
Te tyuviokono ene to vechjisra tyuuna
To vek`o wo tamtinayore.

Ene te movera tyuupi to pitoisra
Pecha to pie`e psamre
Ta nesetitacho to konsuero
Wo takitekpa takejwosji.

Su seno ene to meriokore
Vitka iyganacha
Eto tomuire vitka vakune
puejchu wo wkiyo`o.

Su veno Maasiana ene po no `moperono

TITOWOPO

“VKIMOSIRARE”

Onofre López Jiménez



VKIMOSIRARE VITI CHAÑONO
TE VKOJMA



VKIMOSIRARE

TO VTAEMTONE TO VKIMOSIRARE

TKOJMAREKO

NASIOPRARE
NO TKOJMANO

'VIKKU
NAKUCHOSRARE
TKOJMANO

VIOSERISRARE
TE TKOJMA

TAEJARE TO
'PUUJIONO

VKIMOSIRARE

ÉTONA



NO
TKOJMAREKONO



VKIMOSIRARE

APÍNA



TIONONO TE
VKIMOSIRARE
NO TKOJMANO



NO TKOJMANO
TE 'VIKKU

VKIMOSIRARE

MOPÓNA



MA TEMECHEMCHO
TO JMARE NO
TKOJMANO

VKIMOSIRARE

'PONA



MA TEMECHEMCHO
TO JMARE NO
TKOJMANO

VKIMOSIRARE

ÑU'E



MA TEMECHEMCHO
TO JMARE,
'PUUJONO

VKIMOSIRARE

NIVE



NOTSTSÍRARE
NO TKOJMANO

VKIMOSIRARE

NAJACHPÍRARE
NO 'CHAÑONO



TOURARE TO NAEJARIONO



VKIMOSIRARE

NO 'CHAÑONO TKOJMANO

MA 'MOPERU
TKOJMA



SU MEME
TKOJMA

NO 'CHAÑONO TKOJMANO

MA NOCHKO
TKOJMAREKO



MA TATA
TKOJMAREKO

NO 'CHANONO TKOJMANO



SU CHOTA
TKOJMAREKO

SU NOTSE
TKOJMAREKO



VKIMOSIRARE

NO 'CHAÑONO TKOJMANO



MA MOYGIRA
KOJMAREKO



VKIMOSIRARE

NO 'CHANONO TKEMTOÑONO
TE TO PETI



TIPRUJCHORA'ONO

MA TECHEMCHO TO JMARE
TENEPO MA TKOJMA



VKIMOSIRARE

'PUUIGRAJONO



'PUUJOMO
TITVIOMO



VKIMOSIRARE

TOURARE TO 'PUUJONO



'PUUJONO

VKIMOSIRARE

VIUMTUSRARE



'PUUJI
UÑOMO

VKIMOSIRARE



AWARIENTE VKOSIWO'RARE



VKIMOSIRARE

TAEMUIRAREWO
TAEÑE VIOG'E



TAKUSNA TO
VKIMOSIRARE

VKIMOSIRARE

TOMRARE WO
TO
TNIKKORIONO



VNÌSRARE
VITI
'CHAÑONO

VKIMOSIRARE

NAKEPAJISRARE
NO
TKOJMANO



SIYAKARETA

VKIMOSIRARE

NAEPAJIIMO
NO TKOJMANO



NOMRAREWO
NO TKOJMANO

TO VECHJIKKO

TE TIOTKO

TE KOPERE'I

TE YOTI

CHOGNE...



TO VECHJIKKO

TO VKOJAMIIPIONO
TE TIOTKO

PEJAMIKPO
TATA

NEJAMIKPO
NCHICHA

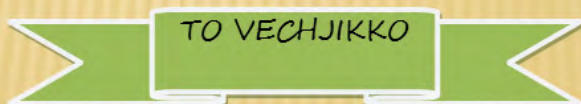


PEJAMIKPO
NCHAMRI

NEJAMIKPO
TIMITKORA'I



TO VECHJIKKO



TO VECHJIKKO
TE KOPERE'I

KOPEREOOPO
NAPENRU

KOPEREOOPO
NCHERA



KOPEREOOPO
NCHICHA

KOPEREOOPO
TATA



TO VECHJIKKO

TE VECHJIKKO
TE YOTI

YOTYOOPO
NCHICHA

YOTYOOPO
VENO



YOTYOOPO
NYENO

YOTYOOPO
NIMA



TO VECHJIKKO

IYMETOWOROPIONO

NÑAMPO

PIAMPOTSERO

VIM'OKKARINE

CHOCHOUNE

YURIGIENEJICHA

TYURI

RUSRUPAYA

TITOWOPO



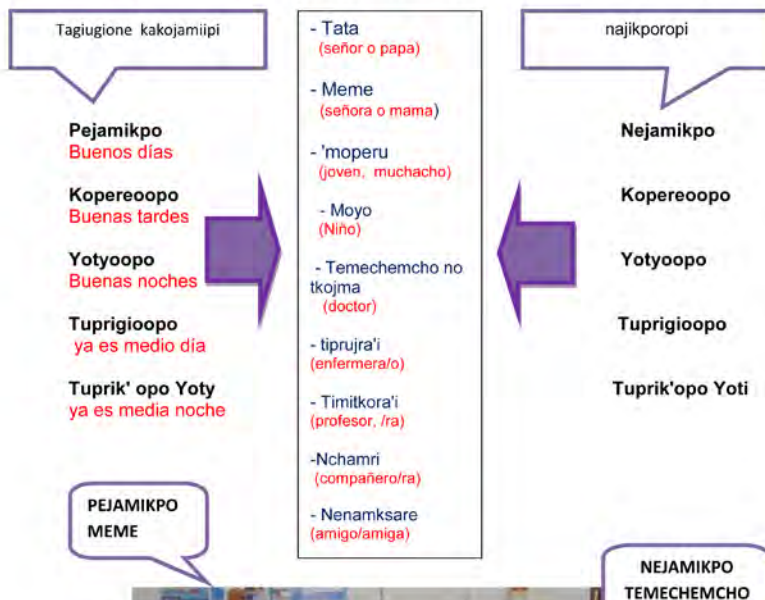
IYMETOWOROPIONO

AJÚREKO TE VECHJIRIIWO NAYE'EYORE NO TKEMTOÑONO TKUÑONO TO TITOTIJWO'KRE

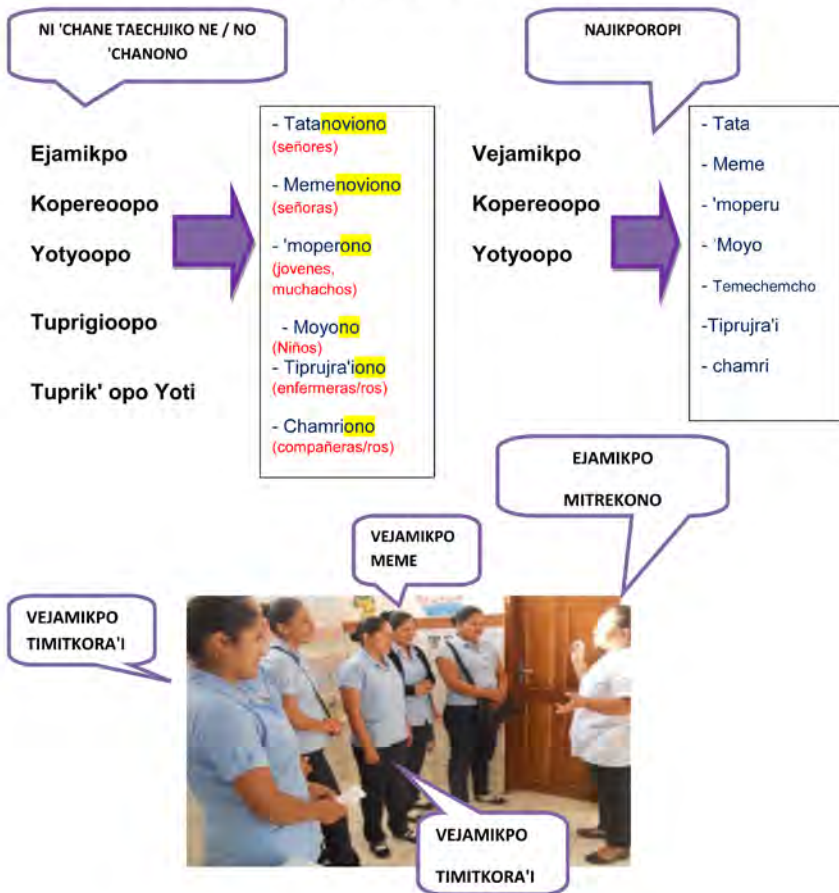
Nacira Vargas Cardozo

TAECHJIIPI: TE TIOTKONO

VKOJAMIRIKO TO TIOTKONO VECHJIRIIWO TRINRANONO



TEACHJIPIONO: TE MOVERAWOKOVI



TE TKOMETOWONO

TYURI	CHOCHOUNE	PUETTIJWORINE	VIM'OKKARINE	ÑAMPO	RUSRUPAYA
-------	-----------	---------------	--------------	-------	-----------

PIAMPOTSERO
VENO

CHOCHOUNE
MEME



VIM'OKKARINE
VENO

ÑAMPO MEME



PUETTIJWORINE
TATA

TE VITEKPO ENE VIOSERIKO

PJICHROWOO'I	'PUESA	NKOJMA	NUURICHU	NUURICHINI	PIM'OIRE	PITI
MA						

PJICHROWOO'I MEME?

TAA PIM'OIRE
MA
TEMECHEMCHO



ENE TATA

KOPEROOPO TATA
PJICHROWOO'I

NUURICHINI
MEME
ENE PITI



'PUESA
NKOJMA

ma=el, mi, mio, tu, nuestro (utiliza este vocablo, si el que habla es hombre y se refiere a otro hombre).
 /ni= el mi, mio, tu, nuestro (si el que habla es mujer, las mujeres dicen /ni/ para referirse a un hombre, ej: ma roktoru
 su= la, tu, mi, mia (utilizan hombres y mujeres para referirse a una mujer) su roktoru (la doctora) su meme (mi mama o la señora)

NAJCHIRARE TO NAEJARIONO

TAA	NUTI	PÍJARE	NÍJARE	PYAPÍJANE	WO'I	TYURI
-----	------	--------	--------	-----------	------	-------



IYMETOKOYRE TO IYJÚMA

NWOO'O	NIM'OIRE	NKOTI'O	OOYO	PSAMO	PJÚMA	ONI
--------	----------	---------	------	-------	-------	-----



Two photographs are shown side-by-side. The left photo shows a man sitting at a desk, with a speech bubble above him saying "TAA PSAMO MEME". The right photo shows the same elderly woman from the previous image, with a speech bubble above her saying "TKOTI NOMI".

- Nchuti
(mi cabeza)
- Nomi
(mi estomago)
- Nju'e
(mi barriga)
- Noperano
(mis huesos)
- Nog'e
(mi cuerpo)

ma=el, mi, mio, tu, nuestro (utiliza este vocablo, si el que habla es hombre y se refiere a otro hombre).

ñi= el mi, mio, tu, nuestro (si el que habla es mujer, las mujeres dicen ñi para referirse a un hombre, ej: ma roktoru

su= la, tu, mi, mia (utilizan hombres y mujeres para referirse a una mujer) su roktoru (la doctora) su meme (mi mama o la señora)

VECHOYORE OINA'E TO VKOYUMTUYRE

'JIÚMERUKO	AYUMTUKA	NCHICHA	PIOMO	TKOI'E	JOK'JA'I	ONI JE'E
------------	----------	---------	-------	--------	----------	----------

ÑIYE'E
MAYE'E
NIÑA
'MOIGIRA

PEJAMIKPO
MEME

NEJAMIKPO MEME
TA'A WOO'O

NWOO'O
PIUNTUKA
SU NCHICHA

'PIOMO TO
'JIÚMERUKO
MEME, ÑIYE'E
PCHICHA



ENE MEME
JOK'JA'I
NOMO

TYURI
MEME



JOKA JE'E
'JIÚMERUKO



KOJMANO NO 'MOYONO

TSOKKOJKONO, UNECHKORIONO	GEURE	TYUNKOWO	TIMKOKOKWONO	YOTI	TÍYO'O, TIYOROKWONO
------------------------------	-------	----------	--------------	------	------------------------

TAA TO MAJUMA
MA 'MOYO?



TYUNKOWONO
PÑIGIA

TAA 'PONA
MA SAMO



GEURE

TE TKOJARIORO

TKÓJARI	KOJERA	PIM'ANU	ÑIM' ANU	OCHORIPO
---------	--------	---------	----------	----------



TE VIMORIYECHO TE NAPENONPOO'I
ENJOO'INAPUKA TKOJMANO

VKIMOSIRARE	PETI	TAKJUMA	PONA	SACHE
-------------	------	---------	------	-------

PEJAMIKPO MEME

NIPRUJRA'I TE
'CHI'CHU
VKIMOSIRARE



NEJAMIKPO

OO ÑIKOYEMO ÑI
'MOYO



EÑI WO TAKJUMA
MEME.

TYURI, MEME!
NÑAMPO



VIM'OKKARINE
'PONA SACHE

TAEJARIONO

BIENVENIDOS AL HOSPITAL
OMPO'E TE'TO VKIMOSIRARE

BIENVENIDOS A ESTE CENTRO DE SALUD
OMPO'E TE PJOKA TITOTIJWO'KRE

DIRECCION
NOURARIONO NO TPAAKONO

SECRETARIA
TYAJRIKRA'I NO TPAAKONO

INFORMACIONES
VIOERISRARIONO

ENFERMERIA
NAEPRUJCHOSARIONO

EMERGENCIAS
'NUUJI NAJACHPIRARE NO TKOJMANO

AUDITORIUM
NOMUITIRAE

FARMACIA
TOURARE 'PUUJONO

LABORATORIO
TAKIMOSARE TAEÑONO TE'TO VIQG'E

RAYOS X
NEM'OSARE TO VIO'PERA

BAÑO
NAJO'RARE ENE NASOSRARE
'SENONO

BAÑO
NAJO'RARE ENE NASOSRARE
'JIRONO

SALA DE ESPERA
NAKUCHORISRARE NO 'CHANONO

CAMA
VEPAJIMO

MA PERU ENE ETOPO TO
MAETKOGÑONO TE TAEMITROOPI TE
VECHJIRIIWO TRINRÁRAPI

Pedro Fabricano Noe



Su veno 'seno ene éno po no 'raetonano 'senogirano trinranono tkom'ono to 'móroji.

TAENCHEKOROPi

Su nyeno Jyerisia, tajicho to semnasranu ene to simkatasíranu.

No nchichanoviono, Muejroononu
Ma Viya Viógenu.

No nporapenviono, tajicho to naem
kataropiono.

No nchechjiriiwono trinranono.

No nchamriono mitrekono.

Ma viya Raeisi Tamo Kayuwa, Koregeroru te viousa Trinra.



‘Resia taye’e ‘wósare Trinra.

TARUSRUPAYARAPI

Ma Viya Viógenu, Taeya to vitorisrano,
Tepyako to techokoriono. Tijrokovi to yponre
rono te ‘to tyuuna ‘motneko.

No timitrikra’iono, tajicho to naemitrisrano.

Ma viya Eurogio Iwañe, tajicho to muemkata-
siranu te ‘to tkonoksipo pjo ajúreko.

Santu Juanu, 14:6:

Majikpopo Ma Jesusu: Nuti ‘chénenu ene nimerucho to
je’chugne ene nkitorikra’wore. Nájina taetepoyre mue ‘ma Tata
te wotkupuegne’nono nuti.

1. TAEMERIPI

Te pjoka ajúreko, nwoo'ó to nemechemcha'e to nitkogñoño te tayérewo to añoño to nimitrisra to vechjiriiwo te pjoka Viousa Santísima Trinra, te tanaékupo te año 1,998. Nmetoko'eyore to natajiwono. Te nuchku'po te'to natajiwono takejragñoño, tomuire to taetruwono ene to tyuusamrekriyono. Nimijroko to iurikoyre eti njañoñoño trinranono.

No viochkonini, kopenripo to naponrerisraa'í to takoyemyoo'í to mrakageñoño tkata jiukoriono, tkechosionripo to tajrogionño'í te' to vechjiriiwo. Takeptsero, te tkecho siompo to 'chopegeñoño takomnugñoño to 'wosariono viousa viti pourioriono te pjoka Veni, tkechjiksipo te "'Chope Puikóropi tajicho to Tkousakre ene to Viuujiwina te 1990.

Te 1,995, titrukwopo to tasiopraa'í to taemitriksi to vechjiriiwo trinrárapí, tkimitriksipo te 'Wokreku Taemitrisrawo to 'Chojriikowo taye'e to Takangechrárewo Narawo'u 'Motnékora Veni, "Jóse Warivianu".

Te t'sioppo te Takangechrárewo Narawo'u to taemitriipi to vechjiriiwo, éno po takom nuu'í no timitrigiano, no timitrigiano to vechjiriiwo, etoyumjaa'í to naetka mraka to naechemchiraena to tajrogiono to vechjiriiwo. Eto takee'í, tkichospo ma viya Eurogio Iwañe, ema timitrikri'í te'to Takangechrárewo Narawo'u. Takepo, te año 1998, nsioppotsero nimitrikpo te Takangechrárewo Narawo'u, tkejragnejcha nsamo, tajicho wonitkajcha najcha to taechjisrawo to vechjiriiwo, etotsero nkómesa nwoo'ó nitka, te yotyono, te npeno nejarakonve ene najriknove to vechjiriiwo puejchu nitka.

Te tayerewo to sachono, to kojiono, to añoño, nitkopripo, nechemchopripo, tajicho nkarawo'poripo to tajrisrano to vechjiriiwo.

Moverano no 'moperono nimitriono te 'to Takangechrárewo Narawo'u, enjoo'í nóriko to vechjiriiwo ene tomuire enjoo'í kutim'í to wonoripigia, tajicho to takejrawo to taechjisra.

Etotse nuti nkomesa to naet'sirena, tisojwontsero, enjoo'í mitrekono t'yoserikra'ó no nawoo'ó to naechemcha. Tomuire nechjis'onve to vitrerepiono, to vye'erepiono, wotaktii'í to kroyonropi njichnove. To éno po njichri'í, su étona 'móperu mitreko t'yo seriknupo: ɣtajpuka takóyemo to 'pópipo to naetrerepi no kroyonono?, sjichnupo. Nuti njichpo: pi'a, no njañoñoño trinranono, 'puesena vim'a to naetrerepiono, eno, to naemuiksa eto to chripeerupi, no kroyonono wochripeeewokaeina, 'ponarichu to naemuiksa, njichpo.

2. TAPONRERIPI

Takehjiksiono to takoyemyegiono to taetkoropiono te 'to taemitriksi to vechjiriiwo trinrárapí te pjoka vioua 'wósare Santísima Trinra, taem'ogne nitorisra te 'to sachono, puejchu nomuirena no 'pomriono njañonono trinranono nauro'ó nakarawo'u ene naemitrigia.

2.1 TAPONRERIPIONGENEJICHA

- Taknerioksi to 'motnekoukuriono, te tou'ompoo'í to taemitropiono to vechjiriiwo trinrárapí.
- Tkechjiksiyre to taemitrepiono te 'to 'motnekoukuriono: te Takangechrárewo Narawo'u , Takangechrárewo Narawo'u Tkoponogekoriono "Krara Prara Mayeno Pinto" ene nae 'no Wnorakono 'Motnekorano taye'e Restawo.
- Taemeriksi to 'motneko.

3. TO JE'CHUGNE

To 'Rajru Vechoksi taye'e to 'Wósare Vioua Worivia, taemeriko to 36 'wosariono nousa no vjañonono, tajicho to naechjisrampoo'í.

Te 'pójeku, to Woniipi Averino Siñani – Erisaro Pere, eto tkiyara'koreri'í te 'to taemitripiono to taechjisrawono te 'to 'wosariono nousa no vjañonono ene enjoo'í no trinranono.

Te 'konewoko, no viochkonini trinranono tmojoronano, eno naponrerikripo to vitotijwirawoyree'í, to vit'sirena viajrigia te 'to vechjiriiwo, no vchichanoviono nayana nomuirena nakarawo'u puejchu naemitrigia to vechjiriiwo nae 'no 'chañono nauro'geñono nakarawo'u to vechjiriiwo.

Te año 1,994, to taemitrisrawo te pjoka vioua 'wósare Worivia, wich'ó taechemchokkree'í, 'posraarujrich'ó, no timitrikra'ono tkarawo'onrich'ó te 'to Takangechrarewono Narawo'u no Tkoponogekoriono etjogñono te pjoka vioua 'wósare Worivia, etotsero wich'ó naato'ó nakopayaka to naet'sira no 'pousajekono.

Tajichpo to techokore, te 07 te jurio te año 1,994, tyuchkopo te pjo vioua 'wósare Worivia to Vechoksi 1565, tkijare 'Rajru Taemitkóropi, tjicho eto tim'oyrepo to 'rajiruyre taemitropionyore te 'to vioua 'wósare Worivia, titekpoyre te 'to Takangechrarewono Narawo'u etjogñono te vioua Worivia.

To tyaramikree'í te 'to 'rajrugne taemitropi, eto to takuumut'sira to naetrerepiono, naye'erepiono no 'chañono te 'to 'wosariono nourikompoo'í.

To taechjisrawo to vechjiriiwo, tkimitriksi te Takangechrarewono Narawo'u taye'e Veni, te 'to 'wokreku toukure to taemitrisrawono, tomuire te 'to toukure to tapuiirisraukore, tomuire te 'wokreku taye'e to muitokoresira titotijiy'oukore (mjjiumákore), te 'wokreku taemitrisrakriono to 'puujiono, te 'po te Takangechrárewo Narawo'u Tkoponogekoriono "Krara Parara Mayeno Pinto" ene tomuire nae 'no wnorakono taye'e Restawo.

Enejuitigenejicha, to viousa 'wósare Veni, etojiipo tkemtoñuchwo, to taemitrisrawo to vechjiriiwo timkosiojworipo te 'to 'motnekoukuriono taye'e to Restawo ene tomuire te 'to worestaukorioukurena, tjicho to tkitrerepikre, to taechjisrawo to vechjiriiwo trinrárapí, tkomnukre mraka, tajicho tkochpukyore to timotkoriono te 'konewokaeni to tim'on'yore to takomnugñono to titotijiy'oukore, 'motnekono titotijwokriono ene to tavirano te 'to tkousarapa'koriono.

4. 'MOTNEKÓROPI

To tkemeña'oukoreri'í te 'to takepyérayo pjo 'motneko ajúreko, eto to taechjiriipi.

4.1 Tou'ó to 'motneko

Pjo 'motneko ajúreko, tkepyaa'í te viousa 'wósare Trinra.

4.2.1 'Motnekono

- Tatiwo, tkojiroksi to ajurekono taye'e to 'wokrekono 'motnekoukoriono.
- Taponae mchóropi to vechjiriiwo trinrárapí.
- Taemehegne'wóropi te 'to añu 2,002, te tanaékupo to nkemtonerari'í to taemitrisra to vechjiriiwo trinrárapí.
- Tkajusiompo te 'jiukeruko to nechowegñonri'í.

4.2.2 To tkomnukriono.

To tkomnukrionri'í te 'to takepyerari'í pjo 'motneko ajúreko, eto jmani:

- Tetpirikra'í to tajrisrawono.
- 'Jiumeruko.
- Tinta.
- Tajrogi.
- Takem'órogi.
- Ajurekono.

5. TO 'CHOJRIKOWO

Pjoka 'motneko ajúreko, tkepyaksi to takoyemyeñono to taetkoropiono te 'to taemitriksi to vechjiriiwo trinrárapí te pjoka viousa 'wósare Santísima Trinra, tyoo'o te viousa 'wósare Worivia.

To tawoo'ogne pjo 'motneko ajúreko, eto to aemoti eti nchechjiriiwono trinranono to nimitrisra to vechjiriiwo, puejchu nomuirena no 'pomriono njañonono trinranono nauro'o nakarawo'u ene timitrigiano, etotsero, etjo to takejrawono, wo'puesjikaena, ktatajiukore.

Juiti, nwoo'o nmetaka'e to njuusira nae 'no tkochichanonini ene tomuire to nemto- neri'i te 'moperunrich'o ene te 'chopenupo, nkarawo'po, nimitrikpo to vechjiriiwo.

No niyanri'i, tepenonripo, ma niya, ema ma viya Jóse Waurikano Yucu ene ésupo su veno Serestina No'e Ywanre. Nuti nuchkoo'i te Sa Rorenso, te 29 te Juño te año 1,952. Nkarawo'u te eskaera "Ovirio Jroka Kueria, te Sa Rorenso, takepo te pjo viousa Trinra, te nakarawo'írare "Jesusu Jrioja Aponte", takepo nsioppo te Takangechrárewo Narawo'u, nkatajiwo te 'to narawo'u, etotsero Ma Viya Viógenu, timkatakonu te 'to narawo'u, timiuchku'nu, juiti sachono tomuire timkatakonu te 'to nemtoñono.

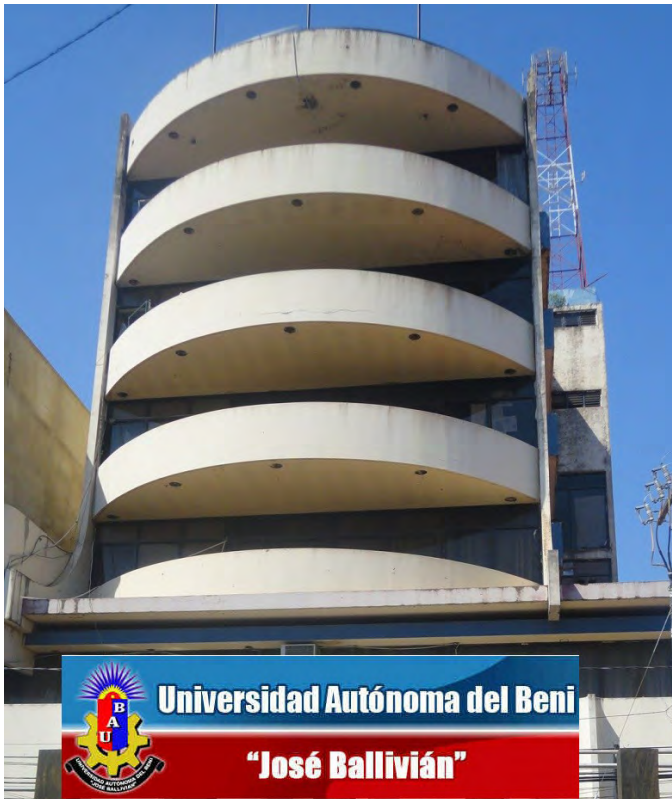
Te nuchku'po te Takangechrárewo Narawo'u, nkijropo to ajúreko taemerucho to nemtonerepyore taye'e to Muitokoresira Taetotijiy'oukore Taetorisra to Sorariono. Takepo, nsiopwórepo te 'to Tachope'úmewo Narawo'u ene nkijropo to 'Chopemitrisra. Eto jmani nemtoñonri'i: nkemtone to wageeropi te 'chope estas'io tkíjare "Espíritu", 'chopekíjare te pjo viousa Veni – Worivia, naye'e no wrinkono, tomuire Taeyará'onu techokoriono to wageeropi te estas'io taye'e pjo vye'e Takangechrárewo Narawo'u, tkíjare Santu Kajro.

5.1 Te tanaékupo to nimitrisra to vechjiriiwo

Nporapenviono nchechjiriiwono, viyanoviono 'chosiono, vennoviono viotsiono, 'raetonano 'jirono, 'senono, ajichrokwtotsero eti.

Nuti ajañonnu, nechjiko to vechjiriiwo trinrárapí, takutirichu to echjisra eti, etotse, no nchichanoviono wonaetka techjigiano mraka to vechjiriiwo, 'puesapiprichu to naet'sira ene nuti naéyanu, nimitkoukotsero, no namriono nomuire nimitkouko, su nyeno, somuire wositka techjigia to vechjiriiwo, somuietsero swoo'o sitka ene nuti saeímanu, nimitkotsero to vechjiriiwo ene esu súriko, etjoo'i skékoro to taechjisra. No niyanini, eno techjikonri'ini mraka to vechjiriiwo trinrárapí. No atnoviono, no nporapenviono, namutu naetko techjikono te vechjiriiwo, wotakatajiwono.

5.2 Te nimitrikpo to vechjiriiwo te Takangechrárewo Narawo’u “Jose Warivianu”



Takangechrárewo Narawo’u Veni “Jose Warivianu”.

Juiti, nwoo’o nmetaka’e to nemtonerepiono te tanaékupo to nimitrisraa’i to vechjiriiwo te ’to Takangechrárewo Narawo’u, to nit’sirari’i to vechjiriiwo, eto t’jichri’i to nimitrikpo. Te tapuemmaapo nimitrikri’i to vechjiriiwo, tkejra nsamo to tajrisrawonri’i, nijchopo to wotakejraa’i to tajrisrawono ene tkejrariipka. Enetse eto nponrerikwopo, oypuka to njichyoo’i to nimitrisrayree’i, ntankopo to tamutchujcha ajurekono te vechjiriiwo, nichmoutsero, te nichmowojno to ajúreko nuusamriojno tajicho. Pi’a njicha’iojno, tkuuyakre to temtigia to vechjiriiwo, tawoo’o to mrakaena vtup’egia, viokchupuegia, wovkutsri’o to vechjisra to vechjiriiwo, vimitrigia to vechjiriiwo, puejchu wotakemtiko, etotsero, takomnu to vakarawo’u to tajrogiono ene tomuire to tanaeku to tajrogiono, puejchu vitka to viajrisrena to taechjisrano.

Takee’i to sachono, ma techo to ’motneko, ma niyara’ori’i, etjoo’i sache to t’yoseriknu ene majichnunve: ¿ooyo pkoyemo te pemtone to ’to pimitrisra to taechjisra trinrárapí tmójoro?, (Jraenáj Waske Pere, kparaako te Takangechrárewo

Narawo'u te Veni. 2003). Nuti njichnove: tyuurichu, tpuikorichu. Ene tomuire makenve ma Jraenėj: ċene no 'moperono mitrekono, oo nakóyemo?. Nuti njikponvepo: naenjaa'í, kutim'aei to enjoo'í to wo noripigiajicha ene tomuiretsero enjoo'í to noripiko, eno nako'e: timitkóra'í, tkejragnejcha to trínrarápi, wo takti to kroyonropi (mitrekono tkarawo'ono to vechjiriiwo te Takangechrárewo Narawo'u te Veni. 2003). Ma Jraenėj makenvepo: no mitrekono, norikoyre to trínrarápi, etochujcha tĵicho to tapuemmauri'í to taemitrisrawo, pí'a nuti núriko, makenvepo, nwoo'o nitka, nitkoyretsero, makepo.

To tayérewoo'í sachono, titekpopo to sache te 'to titowopo to 'motneko, no 'moperono mitrekono tkosamosiempo to narawo'u, to naet'sirari'í 'puesa to vechjiriiwo, to naet'sirari'í to najcha to taechjisrano to vechjiriiwo. Wo moveranina no tyopnono to 'wokreku, 'puesamurionrichu ene eno pnoni, tyuusamriongenejicha. Etotsero, nomuire enjoo'í no wo tyopnano te 'pona 'wokreku, nanosi te 'to tatiugene noukureri'í, te 'to ene tako'e, te 'pónapo añu, no nanosgeñono te 'to tatiugene 'wokreku, napecho nomo to narawo'u, witsero tasemono, tyomuinkowo naenajiko te naetkopo, enetse eto, tyopnompotsero te 'to 'wokreku 'nug'epno.

5.3 Takechorojwo

Nimecha'etsero jma takechorojwono to taemitripi to vechjiriiwo te Takangechrárewo Narawo'u:

- Tponrerikkore to taemitriksi to vechjiriiwo, puejchu wotakemtiko.
- No 'moperono mitrekono te Takangechrárewo Narawo'u, naeschopo to vechjiriiwo.
- Ma Taeyara'o to Takangechrárewo Narawo'u, no majupamuriono ene no wnorakono, nomuire naeschopo to vechjiriiwo, eno nakee'í: tyuri to ene tak'e, vitipo takomnu to vimkátaka, vyúpucha no techjikono to trínrarápi, puejchu wotakemtiko to naechjiriiwo, to naetrerepiono ene tomuire to naye'érepiono, nakee'í.
- Vechopotsero viti trinranono, to takomnukrewo to taemitriksi to vechjiriiwo.

5.4 Taetowóropi

To taemitripi to vechjiriiwo trínrarápi te'to Takangechrárewo Narawo'u, tyuri to oni tak'e:

- To taemitriksi to vechjiriiwo, tyuripo to takechra, puejchu wotakemtiko.
- Tkomnukre to enjoo'ina no vchechjiriiwina naetka to naemitrisraena, etotsero, takomnu to takarawo'ono puejchu tori to naemitrisraena.

- Tyuri to enjoo'ina tyajrigiano to vechjiriiwo, puejchu najira no 'chañono ene naemoti to naetrerepiono, to naye'erepiono no techjikono to trinrárapí.
- Vitipo takomnu to vemechemcha no 'chañono 'puechjiriiwono, to tajitakórewo to vechjiriiwo, te 'to ene wak'e, eno tpikuchvionyore.

5.5 Metóropi

To toriwina to taemitrisra to vechjiriiwo trinrárapí, eto jmani tametokosionyore:

- To vjiañoksi, eto techoyore to taechjisrawo to vechjiriiwo trinrárapí.
- No kparaakono te 'to vjiañoksi, techjikono to trinrárapí, eno techonyore, tim'onyore to takoyemyore to ajurekono.
- No kparaakono te vjiañoksi, techjikono te vechjiriiwo, techono to vye'erepiono, vitrerepiono, te naem'a to ajurekaeina te vechjiriiwo, naech'oyre ma tyajchoo'i to ajúreko, puejchu eno, naem'a, naponrejgia to takoyemgeñono to ajúreko.
- Te enjoo'ina no 'chañono, 'jirinapuka, 'seninapuka, tijrokapono timitrigiano to vechjiriiwo, no kparaakono te vjiañoksi, techjikono te vechjiriiwo, techono to vye'erepiono, to vitrerepiono, nayoserikyore no timijrokapono timitrigiano ene te 'to naetka to taechjisra, to tajrisra te vechjiriiwo, naeschopyore to nawoo'ogne no tijrokwono timitrigiano.

6.- TO TAEMITRIPI TO VECHJIRIIWO TE'TO 'WOKREKOUKURE TAYE'E TO

TAPUIIRIKROPI

To tajuusírapo to Takangechrárewo Narawo'u, no kparaakono techono to 'wokrekoukuriono, naponrerikpo to 'ponayore 'wokreku, tajicho tkomnukrepo, to 'wokrekuyoori'i tayunokoyre to naetrerepi no 'chañono tkousano te 'to 'pona 'wosariono. Tajicho te pjo viousa 'wósare Trinra – Veni, tkechraa'i mraka to vitrerepiono, to vye'erepiono ene tyuuri'i to naemoti no tpuiirikra'ono tyos'ono te 'pona 'wósare, naem'a to taepyestano to 'wosariono, naem'a tomuire to sorariono tkousano te 'to vesmenorano, te kjokre, te wom'i. etoripo to 'chini, to samo, to tyore, to uchu ene to tamutchujcha sorariono wo naemotgenena no tpuiirikra'ono.

Takeptsero, tkechosipo to taechpusarayre to 'Wokrekoukure: Tpuirikoukure, te 17/2002. To 'Wokreku Tpuirikoukure, tnaekchoopo to taemtone te 25 te Jeurerro te 2,002. Te 'to narawo'ropiono no mitrekono, t'siopo to taemitrisra to vechjiriiwo trinrárapí, tajicho to tkechrapnonri'i eto to tkitrerepikriono, tkoy'erepikriono, tyaramikkorionri'i.

To etjirari'i to taemitrisi to vechjiriiwo, no kparaakono tich'onompo tacjicho to nimitrigia to vechjiriiwo, nuti njikpopo to níchosi ene nkepo: tyuri, njikpoyre to níchosi, tajicho tkomnukre to taemitripi to vechjiriiwo trínrárapí, puejchu naechemcha, najcha, najira ene naetka naechjigia te vechjiriiwo no 'moperono mitrekono kroyonono.

Mopona añu njicho to nimitrisra no mitrekono te 'to 'Wokrekoukure Tpuirikoukure. No mitrekono, naetkopo najcho to vechjiriiwo, najíropo to najchogñono, wo tejkopapono. Nuti, wo nponrejgia to takoyemgeneri'i to naet'sirari'i najcho to vechjiriiwo no mitrekono. Etotsero, enjoo'i to naetkopno mraka to najrisra, najirira to vechjiriiwo, takejworine to naechjisraena eto tájinapo. Étona yoti, nuti nimitrikgerekoo'i te 'to

'wokreku, su 'seno 'raétona mitreko, tkijaree'i: Mariya Raene Rasra, tyuna esu, tjópuna ene tyuunánaji, nwonikpo to syana sajrgia te 'to najrisráremo tispitachekuo te yuchmo, njichpo: piajcha to psamniranuyre, esu sajchopo, sjíropo, wo tejkópapo, sitkognejcha. Ene nuti, tapuemmaapo néchowopo to naet'sirari'i najcho, najiro to ajurekono te 'to vechjiriiwo. Nuti wo nimiuupocha to ene nak'ee'i no mitrekono to naetka to vechjiriiwo.

Te nechowopo, nkepo: narawo'ri'iro pnoñono ene naetkoyre. Su mitreko te situchpo to swono'ii'i nñe'e, tpuchnupo ene sjichnupo: Roktoru, piti, juiti pim'onu to nit'sirapono to taechjisra to trínrárapí, pno ncha'ono 'puesarichu to naet'sira, tjicho nuti njiro, nkarawo'u ene núriko to taechjisra trínrárapí.

To nimuirari'i to sit'sira su mitreko ene to nsamraa'i, nkepo: nitkorichpukaeni to nimitrisra to vechjiriiwo, tajicho psu 'raétona sitko to sarawo'u.

6.1 Tkarawo'koriono taye'e to vchjiriiwo trínrárapí

To tkarawo'korionri'i taye'e to vchjiriiwo trínrárapí eto jmani:

- To tanaeku to tajrogiono.
- To tajrogiono te vechjiriiwo.
- To tkimijarechra'iono.
- To tayukoropiono taye'e nae 'no 'chañono: ma, ñi, su, no.
- To tayukoropiono taye'e to sorariono ene to tyou'okriono: to, te.
- To takojamiipiono te: tiotko, tuprigi, kopere'i, yoti ene te 'po ttuprik'o yoti.
- 'Puesapiono taechjiriipiono.

Te tyopnompoporipo no mitrekono te 'to noukuriono, 'pónapo to tkarawo'koriono.

7.- TO TAEMITRIPI VECHJIRIIWO TE 'TO 'WOKREKOUKURE 'PUUJOUKURE

To 'Wokrekoukure taye'e to 'Puujiwokreku, tkéchosipo te tatuparogi 16/02, te 31 te enero te añu 2002.

Te pjoka 'wokrekoukure, tomuire nimitriko to vechjiriiwo trínrárapí. Etotsero, wo etopookaeina to tkarawo'koriono takimitriksiono nae 'no mitrekono, tajicho eno, to narawo'u eto to taepýano to 'puujiono, naemot'yore to oypuka tako'e to 'puuji te 'to taetekpuchpo to takotigene te 'to iogere ene tomuire to oypuka tajicho to 'puuji to takotspiisra to tyamógere, to taemiut'sira to kane'ujeriono.

To ene takera to narawo'u no mitrekono, to nimitripi naye'e tatiwo nimitkouko to taejariono to tkomnukriono te 'to taepujrisrawono, takepo étopo to iogere, taéjare to tasimtuwono 'puujiono tkiprujkoriono, tomuire nimitkouko to 'puujiono vye'repiono.

Tomuire nimitkouko to takojamiipiono te vechjiriiwo, taéjare to sorariono, to tnikkoriono, terokoriono, to jmariono.

7.1 Takechorojwo

To takechorojwono to taemitripi to vechjiriiwo te 'Wokrekoukure 'Puujiwokreku, etina jmani:

- No mitrekono tkarawo'ono to vechjiriiwo te 'Wokrekoukure 'Puujiwokreku, noripiko to vechjiriiwo.
- No mitrekono, najiro to najre taejariono to 'puujiono.

7.2 Taetowóropi

To taemitripi to vechjiriiwo trínrárapí te 'to 'Wokrekoukure 'Puujiwokreku, tyuri to oni tak'e:

- No mitrekono tyuri to naetka, naechemcha to vechjiriiwo, puejchu no techjikono to trínrárapí, nasopa to Takangechrárewo Narawo'u to tayupchira to naetrerepiono ene tomuire to naye'erepiono.
- No mitrekono to naet'sirena to vechjiriiwo, no techjikono to trínrárapí, naramiyre to naet'sirari'i ene techjirikwonyore te 'to nasiopmuu'a no techjikono to trínrárapí.
- No mitrekono, te naetka to vechjiriiwo, no techjikono to vechjiriiwo nawopnoyre te 'to naemoriyecha.

7.3 Metóropi

To toriwina to taemitrisra to vechjiriiwo trinrárapi, eto jmani tametokosionyore:

- To taemitrisra to vechjiriiwo trinrárapi, tyuri to taetí'apo, puejchu takechra te 'to Takangechrárewo Narawo'ú.
- No tkoponogekoriono natiwina nakarawo'ú to vechjiriiwo, puejchu naetka ene naemoti to naeye'erepiono, naetrerepiono no techjikono to vechjiriiwo.
- No wnorakono nomuirena nakarawo'ú to vechjiriiwo.
- To taemitrisra to vechjiriiwo, apí'ena te 'to semana, to ene tak'é, no mitrekono naetkopnoyre to vechjiriiwo

8.- TO TAEMITROPI TO VECHJIRIIWO TE TAKANGECHRÁREWO NARAWO'Ú TKOPONOGEKORIONO "KRARA PARARA MAYENO PINTO"



Takangechrárewo Narawo'ú Tkoponogekoriono "Krara Parara Mayeno Pinto".

To Takangechrárewo Narawo'ú Tkoponogekoriono "Krara Parara Mayeno Pinto", techpuko te 12 te Auri te añu 1,971. To taemtone eto to takangechrauyore to nakarawo'ú no timitrikra'onyore, no takarawo'ono taye'e namutchujcha, jirinapuka 'seninapuka.

Te tanaékupo to



No mitrekono, tkarawó'ono to vechjiriiwo trinrárapí.

To nimitrisraa'í to vechjiriiwo trinrárapí, oni tako'é: no kparaakono techono to nakarawó'írare, naponjrejkoppuka to takomnirari'í no timitrigiano to vechjiriiwo trinrárapí. Ene nkechosippuka, wonaemotgenenina. Étona sache, nuti nkemtonegerekoo'í te 'to nemtone ene nkichosipo naye'é ene nkepo: ¿tajpuka njichyore naye'é ene tajpuka nawoo'ó?, wonechemchapo, wonecha tajpuka to tkomnukree'í nñe'é, etotsero nñono, njikpo to níchosi. Wo necha to 'choperipka to ntupara'oyore.

Te nitekpopo te 'to Takangechrárewo Narawó'u, nkojamirikpo nae 'no 'chañono enjogñono taye'é, njichwokpo: kopere'oopo tatanoviono, memenoviono, ajichrokwoo'í amutu. Eno tjikponontsero te kroyonropi. Su étona 'seno to simuiranuu'í t'yoseriknupo: ¿naa ptanko tata?, sjichnupo. Nuti njikpopo, nkichoriksii'í se 'su Taenoro'ó pjo Takangechráreo Narawó'u. Esu t'yoseriknupo to nǵare ene nmetokopo: nuti nkǵare, Peru Jwaurikano No'e, tyuri sjichnupo, pkuchókanu, nmetokoyre su veno Taenoro'ó. Smetokorippuka to nutyjoo'írarí'í, tchoopo esu, psiopa tata sjichnupo, tyuri rusrupaya njichpo.

Su 'seno 'chópe'ó, suunaerarichu, tyjópuna, esuripka Taenoro'ori'í to Takangechrárewo Narawó'u, nkojamikpo esu: kopere'oopo meme Taenoro'ó njichpo, esu tjikpompo: kopere'oopo tata sjichnupo ene t'yoseriknupo: ¿pitirí'í ñi Roktoru Peru Jwaurikano?, sjichnupo, nuti meme njichpo. Tyuri, pejaka skepo,

rusrupaya meme njichpo ene nejakpo. Tyuri Roktoru, sjichnupo, enetse eto, su 'seno snaekchopo sechjis'ó to sechogeneri'í, to skomnugnee'í nñe'e, sjichnupo: nimichorikvii'í Roktoru, nsamuiikoo'í to pit'sira pimitriko to taechjisra trinrárapí, tajicho to pit'sira pechjiko to trinrárapí, sjichnupo. Ene tako'e meme, njichpo. Ene t'yoseriknupo: ¿Roktoru, jwoo'ó pimitrigia to pechjiriiwo te pjo Takangechrárewo Narawo'u?, sjichnupo. Nuti nsamwopo, njichpotsero: tyuriporo Taenoro'ó, nakemtoneporo, njichpo.

Su Taenoro'ó sjichnupo: juitjicha Roktoru tnaekchouyore to pemtone, tajinapo 'ponaena, skepo. Pimitkoyre to pechjiriiwo no 'moperono mitrekono te pjo Takangechrárewo Narawo'u. Tyui Taenoro'ó njichpo. Nnaekchopo to 'motnekono to nimitrisra to sache Rúnesi, 25 te Jeurero te año 2,002.

Nimerikwopo nae 'no mitrekono, nmetokoukopo to njare, njichwokpo: nuti nkíjare Peru Jwaurikano No'e, to nemtone: Taepruji to Sorariono, Taejpasrano – Tajuusirano. Nimitrikyore to vechjiriiwo Trinrárapí te pjo Takangechrárewo Narawo'u, nimitriko tomuire te Takangechrárewo Narawo'u Veni "Jose Warivianu", no mitrekono timooroknonu, tyuusamriontsero ene su étona mitreko t'yoseriknupo: ¿piurigira, timitkóra'í?, ¿wowinarajgiravina?, sjichnupo, nuti njichpo: je'puka. Nuti nechjirikworichjicha naye'e, nmetokowko to vemoñonyore, oypuka takoyemyore, nimkechorojkouko to takoyemgeñonyore to 'motnekono, tamutpo tkechorojiono, enetse eto njichwokpo: juiti, eti imotpotsero to takoyemyore to 'motnekono, enetou'ó te awupiono to iopniraena te 'to 'pona 'wokreku 'nug'epno, wo'enena tou'a te 'to nwupiono, ¿échopo?, njichkwokpo, eno nakepo: véchopo, tyuri, njichwokpo.

Te tyuumutonove no timitrikra'iono, nutyjonve naye'e, nsamnove to 'chojriikowono tkechjiksiono. To techori'í to taemtonerepiono to Takangechrárewo Narawo'u, eto to Takangechrárewo Narawo'u – Veni "Jose Warivianu". Te tyopnopo ma viya Ewo, Taeyara'opo to Tachope'úmewo Viousa Worivia, to taéchosi to Takangechrárewo Narawo'u, takootokpo to Tachope'úmewo Viousa Worivia.

No mitrekono nóriko ene najachpo to vechjiriiwo, enjoo'í nako'e: tkejra to taechjisra trinrárapí, enjoure nako'e: to trinrárapí wotakejra, vijchopo to wowetkoyree'í.

8.1 Taemeriipi to tim'okriono

Te 'to 'motnekoropiono tkarawo'koriono, tomuire etjoo'í to taemerisrawono.

No mitrekono tkarawo'ono te Takangechrárewo Narawo'u, naemeriko to cherujiono vye'érepiono, terokoriono, muirioriono, titjiu'ukriono ene tomuire tiimuikono, tjiriono, tyutekono nomuire te pyesta no naeyano no mitrekono,

tyuusamrekre tajicho to 'motneko, no timitkora'iono namutu enjoo'i te 'to taemerisrawo, no 'chañono timorikono, tnikono, twachririkono to nawoo'ogñono ene nako'e: kaeerapuka anokawore to vitrerepiono te pjoka, eto tyuri ajicho, nakepo. Nuti, to nsamraa'i eno, nkepo: norikoo'i pnoñono to vitrerepiono trinrapiono.

No mitrekono, tkojamirikono nae 'no 'chañono te vechjiriiwo. To taejariono to tim'okriono, najcho te vechjiriiwo, tomuire najcho te 'jiumeruko to naejariono ene naespitakopo te natupo.

8.2 Sorariono te taemeriipi

To sorariono perokono, etjoo'i te 'to taemerisrawo, tkimitjii'i to paku, to mitsi, to kwoyu, to chiwa, 'vesa, wrayu, 'jii'i, 'poji, woru, choragira, parawa, jnore, etjoo'i tomuire to kpeji ene to kotso.

8.3 te Tkuchku'nompo te 'to nimitrisra

Te añu 2,006, no techono to 'motneko taye'e to tkarawo'koriono te viousa Worivia, timiuchku'nompo, te 'to nimitrisrareri'i, enepo taechis'oo'i to nimitrisra te 'to Takangechrárewo Narawo'u, etotsero nuusamre, tajicho to nimitrisraa'i taye'e, nitucho 'puesa to naponreronri'i no nchechjiriiwono trinranono.

8.4 Takechorojwo

To takechrawo to nimitrisra te Takangechrárewo Narawo'u, eto jmani:

- No mitrekono, naetko tyajrikono te vechjiriiwo ene najiro to najchogñono.
- Naemoti to taejariono to sorariono perokono te vechjiriiwo ene tomuire to sorariono simaruñono.
- Naemoti to tnikkoriono vye'erepiono ene to terokoriono te vechjiriiwo.
- Naemoti to taejariono to muirioriono te vechjiriiwo.
- Naetko tkojamirikono te vechjiriiwo, te tiotko, tuprigi, kopere'i, yoti ene te 'po ttuprik'o yoti.
- Naetko tjiirorokwono te vechjiriiwo.
- No mitrekono techjikono to koyarapi, eno naponrejko to taechjisrawo to vechjiriiwo.

8.5 Taetuwóropi

To nimitrisra to vechjiriiwo te Takangechrárewo Narawo'u, to taeturugiono eto jmani:

- Tkejra to taemitrisra to vechjiriiwo, etotsero tyuri to vimsiopa te 'to narawo'u no mitrekono, puejchu tajuuka nae 'no 'chañono ene naemoti to vechjiriiwo.
- No mitrekono, to naet'sira to vechjiriiwo, eno timitrikonyore te eskaerano.
- Moverano no mitrekono tkarawo'ono te Takangechrárewo Narawo'u, nawoo'o to mrakaena naetka to vechjiriiwo.
- Tkechorojpo to naeschopra no 'chañono to taemitrisra to vechjiriiwo.
- To vechjiriiwo, taemeriko to vye'erepiono ene tomuire to vitrerepiono.
- Tajinarich'o ajurekaeina te vechjiriiwo, tkomnukriono te taemitrisra.
- Tkomnukrepo to etjina to ajurekono te vechjiriiwo, tjicho eto tkoponogekoreyore te 'to taemitrisra.

8.6 Metóropi

To tóriwo to taemitrisra to vechjiriiwo, étotse, tkomnukre to tametóropi:

- Eti nchechjiriiwono trinranono, te enjina no achichanoviono takarawo'ono te Takangechrárewo Narawo'u, amétaka to naponrerigia to naet'siraena naechjigia to vechjiriiwo, puejchu tajuuka to naet'siraena, naechemchiraena no 'chañono kroyonono.
- Ymétaka no vchichanoviono, to wonakutsrí'o to naechjieraena te vechjiriiwo.
- No achichanoviono naetko techjikono te vechjiriiwo, amétaka to naemitka no nacha'ono te eskaerano.
- No techjikono te vechjiriiwo, naetko tyajrikono, tkomnukre to nanoka to ajurekaeina, puejchu etjina naponogerina no timitrigiano to vechjiriiwo te eskaerano.

9.- TO NIMITRISRA TO VECHJIRIIWO NAE 'NO 'MOTNEKORANO
TAYE'E RESTAWO



Aakariyapeno, nakarawo'iri'i no 'motnekorano.

Te tyuchkopo to vechoksi taye'e vioua Worivia, no 'motnekorano te restawo, tponrerikwompo to naet'siraena to vechjiriiwo trinrárapi, wonaemajinena eno.



Ma timitkóra'i, muemitko to vechjiriiwo no mitrekono.

Enjoo'í no 'chañono timotnonu, naemoti to npeno ene tomuire to nkemtonérare, nkotankosi naye'e, te tichmounonu, najichnupo: tmetokononri'í no timotviono te 'to piti pimitriko to taechjisrawo trínrárapí, eto timiuteknuu'í pye'e, nwoo'ó to pkatajígianu pimitkanu, nkomnu to nitkaeni to naechjiriíwo no trínranono, tjicho juiti, tkomnukrepo vitka to naechjiriíwo no trínranono, ene tako'e to vechoksi.

Ma áti Maasianu, mamuire tkotankosi nae 'no muemnaksariono, tajicho to muemitkouka to vechjiriíwo, étotse ema, wotaettuj'ó tajicho to muentoñono.

Te añu 2,010, ma átiko Maasianu, naechjikwórepo no 'motnekorano te Aakariya, te 'to ema muemitkoukaa'ini to vechjiriíwo, etotsero, wo'gene maato'ó, tajicho to muentoñono. Enetse eto, tmetokompo to nutina nimitrigia to vechjiriíwo nae 'no 'chañono nawoo'ogñono naetka to vechjiriíwo. Tmetokompo to mametokosri'í nae 'no 'motnekorano te Aakariya ene nuti nuremchopo.

Takepo, to Aakariya tkometoriipo nae 'no 'motnekorano, te 'to nakarawirayoori'í to vechjiriíwo trínrárapí. Moverano no tkajkunachowono nawoo'ó to nakimitriksi to vechjiriíwo.

Tnaekchoopo to nimitrisra to vechjiriíwo, nechjirikwopo nae 'no mitrekono, nmetokoukopo to takomnirakorewopo to naetka no wnorakono te restawo to vechjiriíwo, tomuire nechjis'ó naye'e to toopiwono to vye'érepiono, to vitrerepiono, eto timerikri'í to vitorisrano te 'to viousara'ono, njichwokpo. To vechjiriíwo trínrárapí, timkosiojwo te 'to moverageñono taechjisrawono te 'to 'chopegene vioopueru 'pog'e, njichwokpo ene eno t'samrookononu. Nmetokoukopo tomuire to takimitriksiwo to vechjiriíwo te eskaerano, te 'po to Takangechrarewono to Tkarawo'koriono ene juiti, vítipo, njichwokpo. Nuti nimijiroko to itkoire to vechjiriíwo, wotakejra njichwokpo.

To nimitrisra orapoo'í te sachono, te Rúnesi, Maatesi, Myeekúresi, Juévesi ene te'po Vyeenesi.

Te apisachegnepo to nakarawo'írari'í, nwonikpo su étona 'seno mitreko to sajrigia te 'to tajrisramo, njichpo: piachoyre to nechjis'ognena pye'e, to psamgeneyore nñe'e. piachcha: "nuti ene to paku te smeno", esu sajchopo to ssamgeneri'í nñe'e, 'puesarichu to sejkowirari'í, sjíropotsero to sajree'í. Ene nñoserikpo no scha'ono, to tyuripuka, wo'puka tori to ajurekoo'í, eno nakepo: wotori. Njich'ourepo ma 'pona mitreko: nii'a piti pyana petpirigia pjuena ajúreko, ema t'yompo ene majichnupo: nii'a pechjigiawore timitrikra'í, nuti nechjikwórepo, ema masampo to nechjisraa'í ene muetpirikpotsero to ajúreko, tyuusamregnejcha ma 'chane tajicho to muet'sirari'í.

Takeripo to sachono, no mitrekono tyuusamrerekono to taet'sirayórepo to narawo'u vechjiriíwo, eno, tamutchujcha nawoo'ó naecha, to oypuka takóyemo

to taechjisrano, su 'pona skepo: oo nakyemo te nak'e "nemnaru", nuti nmetokopo to takoyemuira to taechjisra, juiti nitkopo to taechjisra skepo. Esupookorichu skeure, juiti te nitekpapo te npeno, njichyore ñi nima: "nitekpopo nemnaru" (ya llegué mi amor). To taemitriipi, wotyjóchapo, tejoko, puejchu no mitrekono nanoka to nayoseriipina.

Ma Roktoru, tkemtone to vechoksi, majichnupo: nijchopo to tkejraa'i to taechjisra trinirárapí, nuti nichmouri'i to taet'sirawoyre, viti, tatiuyore vitkoyre to tkimijarechra'iono, takepo, to tayukoropiono nae 'no 'chañono ene tomuire to tayukoropiono taye'e to sorariono ene to tyou'okriono, makepo. Nuti, njichpo: ɟnaa t̪jichvionri'i to tkejrarajii'í? to taechjisra trinrárapi, wotakejra, tajicho etorichu te 'to moverageñono taechjisrano, njichpo.

Juiti añono, nnosjii'i nimitriko to vechjiriiwo nae 'no 'motnekorano taye'e restawo, te Taéhosi Viosa Veni. Te titowopo to taemitrisra, no mitrekono tituchono to narawo'u, tkijrono to 'jiumeruko timerucho to nakarawo'ira to vechjiriiwo.

9.1 Takechorojwo

To takoyemgene to taemitrisra to vechjiriiwo, tkoksiompo to takechorojwono:

- No mitrekono, naem'oo'i to wotakejra to taechjiksi.
- No mitrekono nanoko to nayoseriipiono, tajicho to naworira naecha to oypuka takóyemo to taechjisióropi.
- No mitrekono, to naet'sira to najrisra, najiira, to naemotra to taéjariono to sorariono perokono, tyuusamriono tajicho.
- No mitrekono, tkomnukre nako'e, to etjina to ajurekaeina te vechjiriiwo.
- Nae 'no mitrekono, enjoo'i naetkopno to narawo'u.

9.2 Taetuwóropi

To vim'ogñono nae 'no mitrekono tkarawo'ono to vechjiriiwo, tyuri to vnoka to taetuworopiono:

- No naetko techjikono to vechjiriiwo, tkomnukre to nakarawo'u to takoyemgene to taemitriksi.
- No tkarawo'ono to vechjiriiwo, nawoo'o mrakaena to naechemchirena.
- No tkarawo'ono to vechjiriiwo, nomuire nawoo'o timitrigiano.

9.3 Metóropi

To taemuirakore to taemitrisano, tyomovi to vim'a to tametokoropiono:

- No timitrigiano to vechjiriiwo, tawoo'o to naponrejgia ene naetka to taechjisra, to tajrisrawono, puejchu tori to naemitrisra.
- No 'chañono nawoo'o to naetka to vechjiriiwo, tyuri to vimitkouka.
- Te t'yoserigiavino no 'chañono to tajpuka nauro'o te 'to vechjiriiwo, viti viuremcha, puejchu eno noripigia to vechjiriiwo.

10.- TO NIMITRISRA TO VECHJIRIIWO TE TAÉCHOSI VIOUSA VENI



Taechosípeno Veni, nakarawo'ine to vechjiriiwo no 'motnekorano.

Te año 2,011, ma wnórako te Taéchosi Viousa Veni, ma Tparaako Maurisio Pas, ema tichoriknupo. Te 'posachepo tiotko, nuti nñompo te muentone, nitekpuchpo ene nkojamikpo:

- Pejamikpo viya Roktoru Maurisio,
- Ema tjikpompō: nejamikpo nemnaksare viya Peru, majichnupo,
- Nuti njichpo: pjichrokwoo'i Roktoru. Nkootopewuchpo.
- Ema tjikpompō: nuurichu, majichnupo.
- Nuteko, nkichosignee'iro, njichpo,

- Eto, makepo ema,
- Piuuritsero piti, njichpo,
- Nuurichu, majichnupo,
- Pkemtonegerekoo'i mraka, njichpo,
- Ene tako'e, manjichnupo,
- Enegene, njichpo,
- Je'e tata Roktoru, nutekpo nsammiyre njichpo,
- Tyuriporo, majichnupo. Ene t'yoseriknupo: ¿pittorojripo to pimitrisraa'i nae 'no 'motnekorano te Aakariya?. Majichnupo.
- Nittorojripo, njichpo.
- Tyuri, nichorikvi, tajicho ma viya Taeyara'o to Taéchosi Viousa Veni, mawoo'o to pimitka no 'motnekorano te pjo Taéchosi Viousa Veni, kaerapuka pnaekcha, majichnupo.
- Tájjina 'ponaena, tawoo'o tatiwina jmetorigia, puejchu eno naecha to 'motnekoyore twoo'okree'i, njichpo.
- Tyuri, nkometoriyyore, te naéchapo to 'motnekoyore, enetse eto, nich'apwórepo. ¿Tyuri?, majichnupo.
- Nimijroko tyuri, njichpo.
- Tajinajnopo tajichkore, wipo vkitswocho to vechjiriwo, makepo.
- Tyuriporo, njunjigiapiojnopo, vim'okkarine te titekpapo to sachena, nñampotsero Roktoru, njichpo.
- Puetotijworine, wopkemtisko to 'motnekoyore, majichnupo.
- Wo'i, njichpo, eneste eto nuchkopo te 'to 'vikku.

Te etonagnepo semana, ma viya Maurisio Pas tich'onwórepo, nuti nomuire nñonwórepo te muemtone.

- Vkojamikkourepo.
- Je'e Peru, to vechjis'ognee'i te 'pona sache, tkechorojripo, tájjinapo 'ponaena, tkechosiripo, ¿kaerapuka pnaekcha?, majichnupo.
- 'Chichjicha, njichpo.

- Nimijiroko to tyuri, namutripo no 'motnekorano naecho to 'motnekoyore, makepo.
- Tamutu to sachono tiotko vkemtoneyore, etonapri'i ora, njichpo.
- Tyuri, makepo.
- Vim'okkarine 'chocu sache Roktoru, njichpo.
- Tyuri, majichnupo.
- Nuti nuchkopo te'to 'vikku.

Te titekpopo to sache, nnaekchoopo to nimitrisraa'i nae 'no 'motnekorano taye'e to Taéchosi Vioua Veni. Moverano no nawoo'o takarawo'ono to vechjiriiwo ene tyuusamrerekono.

Nuti nmetokoukopo to n'jare, njichwokpo: nuti nk'jare Peru Jwaurikano No'e, to nemtonerepi eto to Muitokoresira Taetotijiy'oukore Taetorisra to Sorariono, nimitriko to nechjiriiwo trintrárapí te Takangechrárewo Narawo'u Veni, te 'to 'wokrekono tou'o to tkarawokkoriono, tomuire te Takangechrárewo Narawo'u Tkoponogekoriono "Krara Parara Mayeno Pinto", njichwokpo.

Juiti, amutu ametakanu to ijariono, puejchu nuti naemot'e, njichwokpo. Enepo najicho.

Enetse eto nechjirikwopo naye'e, nechjis'o to takoyemgeneyore to 'motnekoyore. Nuti nñoserikuokpo, ene eti. ¿Taa tajichri'i to awoo'oo'i itka to taechjisra trintrárapí? Eno nakepo, juiti, tkomnukrepo to vitka tatiwina to taechjisra trintrárapí, wemoti to naye'repiono, to naetrerepiono no techjikono to trintrárapí, nakepo. Ene tako'e njichwokpo. Te nijtorojpo to nechjirisraurí'i nae 'no mitrekono ene njichkwokpo: tyuri ncha'ono, juiti, vnaekchapo to vemtone.

Te 'to wakarawo'u tamutchujcha taechjisrano, to tajrisrayre, eto tjichyore to vsamgenena, tayampane to wotkuri, etotse viajcha, njichkwokpo.

Tatiwo vim'oo'i to taechjisrano, oypuka tajicho takóyemo to vnene te vechjiko te vechjiriiwo, eno naechemchopo.

Nuti najchopo to taechjisrano: tata, meme, Rajwe, Ramo, o'e, mo'o, 'móperu. Tomuire nmetokouko to taechjis'ogñono to taechjisrano.

T'yonomporipo to sachono, no mitrekono t'yosera'ono, nawoo'o 'nuujina techjigiano to trintrárapí. Takepo, naetkopo tyajrikono, najiropo to najchogne, tkojamirikompo te taechjisra trintrárapí. Tkojamikkonóvepo te titekpono, najichkoknove:

1.- Pejamikpo ncha'ó,

2.- Nejamikpo ncha'ó.

1.- Pjichrokwoo'i,

2.- Nuurichu. ¿Ene piti?

1.- Nomuire nuurichu.

1.- Ejamikpo ncha'ono,

2.- Veamikpo vcha'ó.

1.- Ajichrokwoo'i,

2.- Viuurichu. ¿Ene eti?

1.- Viomuire viuurichu.

Eto jmani, takojamiipiono te tiotkono. Tomuire naetkopo tkojamkkono te tuprigi, te kopere'i ene te 'po yoti.

Mopónapo koje najichri'i te 'to narawo'u, naetkopo tyajrikono, tjirono, étotse 'puesapipchu to naechjirisrawono. To mopona koje, wotaato'o vitka to taechjisra.

Takepo, titowopo to sachono te 'to nakarawo'irari'i, tyuchku'ompo, tkijrompo to 'jiumeruko timerucho to nakarawo'woo'i to taecjisra to trinirárapí, tyuusamriono no mitrekono. Nakepo: ¿kaerapuka viapechapo to wakarawo'u to taecjisra trinirárapí, puejchu vitkapno?. Nuti njichwokpo: eti, te auro'o iapecha to iakarawo'u, amétakanu,

to ene ajicha, itkapo echjigia. Rusrupayatsero, te Mauro'o Ma Viya Viógenu, vim'okkarine. Njichwokpo. Enjoo'i tyjapanuwono tajicho to nayonrawo.

10.1 Takechorojwo

- No mitrekono, naponreriko to naet'siraena to vechjiriiwo.
- Nawopno to naet'sira tyajrikono ene to najiira to najriono.
- Naponrejko to tachjisra ene to tajrisra.
- T'yoserikra'ono tajicho to nawoo'o naecha to taechjis'ogñono to taechjisrano.

10.2 Taetowóropi

- Tyuri to vnokachujcha to taemitripi to vechjiriiwo.

- No mitrekono, te 'to naetka to vechjiriiwo, enoyore timitrikonyore nae 'no 'pomriono 'chañono.

10.3 Tametóropi

- No nauro'ono timitrigiano to vechjiriiwo, etoyumja to nakarawo'u, puejchu tori to naetripina.
- Étipo nchechjiriiwono, iomuire tawoo'ono to akarawo'u to tajrogi to vechjiriiwo, puejchu no nauro'ono takarawono, enjina timitkano.

11.- TAKECHOROJWONO, TO TAETOWOROPIONO TE"TO TAMETOROPIONO PJO AJÚREKO

11.1 Takechorojwo

To takepyaksiuri'í pjoka 'motneko ajúreko, tyomovi to vnoka to takechorojwono:

- No tkarawo'ono to vechjiriiwo, tyuusamriono, tajicho naet'sira to najrisra, to najjira ene to naemotira to taéjare to sorariono ene to najrisra to naejariono.
- Wotakejra to vechjiriiwo, nako'e no mitrekono tkarawo'ono.
- No 'chañono, tkarawo'ono to vechjiriiwo, nawopno to naet'sira to narawo'u.
- To nkemtonera to taemitrisra to vechjiriiwo, nitkopripo tajicho.
- No mitrekono, tkechoroji to naworira nakarawo'u to vechjiriiwo, nawopno.

11.2 Taetuwöropi

To taetuworopiono pjo ajúreko, eto jmani:

- To taemitripi to vechjiriiwo, tkojakposi.
- No techjikono to vechjiriiwo, nanoka najcha to ajúreko.
- No timitrigiano to vechjiriiwo, naetka to tajrisrawono ene tomuire to taechjis'ogñono.
- Tkechrapo to taemitripi to vechjiriiwo.
- No 'chañono, tkarawo'ono to vechjiriiwo, naemotpo to vye'erepiono ene to vitrerepiono.

11.3 Tametóropi

Poka ajúreko, taechjis'ono to taemitrisra to vechjiriiwo, tako'e, tkomnukre to wnoka to tametoropina:

- Tkomnukre te 'to Vjiañoksi, etogenena taem'a no timitrikono to vechjiriiwo, to naet'sirena to taechjisra ene tomuire to tajrisra.
- Tkomnukre to tnaekchaponno tyajrigiano te vechjiriiwo no naetko techjikono te vechjiriiwo, puejchu etjina to ajurekaeina.
- No techano, no nakponreeji to tajuusirena to taemitripi to vechjiriiwo, natanka no timkatakano takye'ono to mériope, tawachina to taepyaksina to ajurekono.
- No kparaakono taeyara'ono to viousa Trinra, tkomnukre to naejroka to naemkatarogina nae 'no techono to Vjiañoksi, puejchu etjoo'ina to tawachina to taepyaksi to ajurekono tkomnukriono te 'to taemitriksi.

12.- AJÚREKO TKOJIROSIONO

AAWARE SAYA, KAJRO; Taetka to tkarawo'kore. 4ta. E. Muríkore. E. Kipu. 2004. Kuchawampa – Worivia.

TAMIRO'U IPENO IMUTU, VJIAÑOKSI. TRINRA; Tajrisrawo te Vechji riiwo Trinrárapí. Ajúreko I. Noyemre, 2,007. Trinra – Veni – Worivia.

JWAURIKANO NO'E, P; Taechjisrawo to Vechjiriiwo. Tatupemrawo to Vechjiriiwo. Vol. I. Taéchosi Viousa Santísima Trinra. Trinra – Veni - Worivia. 2010.

JWAURIKANO NO'E, P; Takojamiipiono te vechjiriiwo. Takangerárewo Narawo'u "Jose Warivianu". Trinra – Veni – Worivia. 2,013.

IWAÑE NOSA., E. ene no Timkatakono; Eto Vechjiriiwo. Veni – Worivia. 1998.

JOSE SNEYRE; Tativgene 'Chojriicovo. Trinranu. Tanaeku ene Tayejkóropi. Tametóropi 'Rajritorisra. 'Motneko 'Rajrímure. Tatiugene Ajúreko. Aurir, 2005.

'RAJRU AJÚREKO; Eto 'Chojriicovo Mue 'Ma Viya. Trinranu. 'Rajrímure. Apí'ajúreko. 2002.

TAGIRANO TO TAECHMCHOROPIONO TMÓJORO. Tatuprik'owo to Tkarawo'koriono Hoya Amazónica. HOYAM – MOJOS. Maaso, 2009.

WAYNE WIRIA JIR; Taechjisrawono Trinranu – Kroyonropi, Kroyonropi Trinranu. Tametoropi to 'Rajrímuri. Mopo'ajúreko. Enero, 2008.

TAMO, J; Vitka to Vechjiriiwo. Ajúreko Taye'e to tanaeku mopoukure. Veni – Worivia. 1998.

TO TAEPYASRAWO TO JARINA

Martha Elena Del Carpio Mansilla

TAEPYASRAWO TO JARINA

To jarina tyos'o te'to kujpa vsukchogne te'to 'santi te etnapo añu to kjugi tyuripo to takventa.

Taventaresrawo to kujpa

To taventaresrawo to kujpa takomnu to vtumewo

1. No enjogñono te'to peti takomnu to namtu timkatakokáno.
2. No 'choñarono tventarekono to kujpa ene no 'moperono nakuumutkopri'I to Kujpano.
3. To takemtonérawo pjoka 'motneko vkomnu to 'saipe, kaeichano naesiiyore te tamópekujji te'to kjugjjéku.
4. Tomuire takomnu to wkugi 'tumege ene tkosriyre to tapugi tkosri to Tasiri puejchu wo takejra to takventapo to kjugi.



Taket'sira to kjúgi



Te tkoventapo to kujpa, nakuumutkopo to nanoko te tkavi te tachochoku to 'santi, enepuka te tamíro'u to peti, te moponagene sache tapuemmawo tyuri to vjo'cherigiapo tajicho temtikpo to totu.

TAJOCHERISRAWO, TAVIJPARESRAWO ENE ETOPO TO TASIPPARESRAWO TO KUJPA

Tako'e to 'motneko:

To kujpa tkojocheksi, puejchu tori to
vyuwajisraena

To tasipparesrawo to kujpa takomnu
te tyuuna une, etopo to tou'oire to
takosippagñono.

Te pochpo to tayúwaji to kujpaji
tkúnapo te raveta ene tyuuna to tou'oire



TE TKÓTSIPO

No tepyakono to Jarina naemoti te tyuripo to takótsiwo to kujpaji, ene nakuneyore
to torojiwo takepsekwo puejchu toona to jarina.

Te 'chopemuupuka to kujpaji, takomnuyre movera nonasi'yore, ravetagirano,
raveta, etjoo'i tomuire nakomnu pkure.

Te 'chopegenejicha to 'motneko te'to jarina, te pkure nanos'o to kujpaji.

Naeurisrijkopri'i to kujpaji

Te nonakoyrepo nanerejikpoo'ii to 'chopejaja'igne to kujpaja'ono puejchu wo
tkija 'rokkuji to tamuyujiwina.

To Taepku to kujpaji:

Takomnu to naepkucha puejchu toona to takotsiwoyre to kujpaji.

Nakuchókapo te takotsiji to kujpaji:

To tayérewo to tamuyujivyore to kujpaji apinarichu semana to nakuchosrayre ene tyuripo to noojisraire.

Taemuirawo to kujpaji te tkotsijipo:

Te naesrijkopo to kujpaji, nave'poripo to tapirogijono tkeutsukporipo eto.

Te tittorojampo te tawgine naerijsíra to kujpaji napechwore naewrijko, natanko tamuchchujcha t'sisogijrano tyou'ono te kujpaji, naewtsukpoo'i puechu toona to kujpaji, ene najichpoo'i, naemkitekpo te sinku, sietepuka sache.

Te tkotsipo mraka to kujpaji, timotkore te tjimyajpo, to taem'i tiokkokojiipo ene tejvekpo to takótsira tyuripo.

TE TYOOJJIÍPO NAKOPAGIIPAKPO

TOOJIRISRAWO

To nioojirisrare to kujpaji ene nanos'o te 'womerukmo, te prumo, te tyachijre to sache kuatrurichu orano to takomnu ene 'puessajyore to tanonojiwo eto tyuripono.



TE NAKOPAGIIPAKPO

Te tyoojiipo to kujpaji nakopagiipakpo, to 'motneko nawupiokchujcha, namajípakpo

NAKOGJÍPAKO

To nakogjipares' o eto to jremo, puejchu wo takomo to tapirogiji to kujpa.



Totakomnugñono te nasuuparesra

Takomnu tojgieru, srugrecho, 'chope ypórora



TSUUPAREKOMPO

Te nanokpo to kujpapa te srugrecho, ene , takomnu to yuku nakuneyore wo nakinajiko to naeurisra tajicho mrakari'i to yuku, puejchu toona to jarina.

Te timagiyrepo to jarina.

Takomnu to iyvejanu'a 'puesapoo'i to yuku, puejchu tori to taemagiraena to jarina, to taemiraswo te timagipo to jarina eto tit'yarapa to tyuuna jarina.

Te timagipo



T o taem'i to jarinapa, to tkimotyarakore eto te tkemopapo to naewrisra te'to srugrecho tajicho timagiripo.

Ene tako'e to taepyaresrawo to tkotsi jarina ene tyuripo to taeroparesrawo ene tenawoo'ognena naejrorigia.

NASOPGIEÑONO NO TKONEWOKONINI TE'TO VIOWSA MOJOROPA'I

Mariela Semo Rivero

TO JORISE

Kopeni no viochkonini tiktowompo to nakoyemri'i naempe to koire tyutpo to tayuse nakopakopo ene nave'po tkoí'e entse eto naepya te'to jorise nasampo to pona tkoiregra tjirorokwo te tiotkono ene napompo te'to taesisra entse eto nakosiivipo ene napompo to tajiiroropi naejarechpo chiriperono ene te'to terorikomyorepo.

nakomnu no chiriperono naena puka eno, najicho veerorikyore naeno pousajikono najichnove.ene eno tsetsekwompo nanokpo to jorise te'to nachuti ene tinapukompo ene tiimuikomporipo kopeni no 'chosionini no najicho no chiriperono terorikono.

TO 'CHINIKUNA

To 'chini, te 'konewoko eto 'santun'iji.

Te moverageñoño 'wosare trinranono nasoprich'o to enjirenarich'o no tekyepono to 'chini, eto tae'ori'iji to peroko sorariono tajicho to wo'ene takuggi to 'chini je'chugne.

'Chini tajicho eto techemra'i, winajpono, 'tume en triiruko.

To 'chinikuna, wo taettrukore te'to takootoksi, etjoo'i to tekyechwo 'chini, te'to tatanko to takomnugñoño etopuka te tae'oyore to tae'osiwo.

To 'popi te'to takosaesrawo, te'to tko'eskopetaraji, to'chinikuna wotyutoka, to eskopeta, wotyuchka to tayusraja'i tameto to nanoka, wotyuchka, tjicho to taettjiisirawo to tamajikowo to 'chinikuna. Eto pjoka te'to 'chinikuna.

Taem'o ñi tkasaekra'i, te,'to wotaem'a tkasaekra'i, te'to wotaem'a taroto'o to nakopaka etopuka to nakasaegia.

TO RIRA'I

To nasopra no trinranono te'to koire tkijare rira eto tkechoksignejcha tjópu to tapowono to koire rira ene tomuire t'siono. To tasopkórewo taechjis'o to taemuira to semnaksi su 'seno tkonerioksi.

Tkotankosyore te 'to tatauropi. Tkopakoksiyre to rira'i te maaetsi sache. Te'to tavenopuire, takyupueksi to wkuggira taemotyoraena ene takvé'osi to étona iópegi te'to apinagene tapowno tkekoroksiono to apigi iopegiono te 'to tou'oo'i

to wkugi.

Te tkimijjroksipo to taporijirano to taeche, te vienesi sache, takviospo to iopegegrano enetse eto tchapo te peti. Te'to tourare une takeutseksi to iopegegrano. To étona tpáma'e ene to 'pona wo'i. To tpáma'e eto tyuri to skoootoksi su 'seno ñemnaru ñi 'jiro. Pkejwo pecho, najna 'ponaena techa .

Su 'móperu worechayore.. esu wosechayore. Esu wosechayore. 'Nuuku to iópege ene tkiimuismo su 'seno te'to syowochepo, ene t'yompo, te tchappo, su 'seno 'syoseririkyore ñijicho ñi 'chane.

TO O'E

No tkonevoko te'to naem'opo to o'e napikucho wotori nasuvecho, te'to nawugi to o'e taekyecho tajicho aakuginove tomuire tnok'ora'i tanoko te'to nog'e tasimtuwo toonagne eno kjoikmanove, tomuire to o'e tamerucho to tgiwowogiire

TO TKOVEKUNA

No 'chañono kopeni tomuire nasopo no tkovekunano te naem'opka to sorare tiñem'i .nuuji napiko no moyono.

Juitjiiri'i no moyono tkovekunano tajicho te'to tveno pompuka tomuire te'to tpuirikono tanosnove to nakunagira. No to taeya nakochpuknove to nakuna naestako te'to naveno pine no 'moyono ene wotanosi to ñikuna te'to ñiveno pine.

TO JAPITUJI

Ñimjaa'i ñi 'chane taemtyorogi ene maropotopo ñi pona 'chane tkíjare japtuji tsiso miro ene tjop'ugi ene techjiriwompo ñijichpo ñi japtuji pñena naemtyoru taa pjicho tepjo smeno ene eñi ñijichpo naemtyoko nkuchkuapi te'to 'wósare tatiwioresero piimuikio komimroire tommiro entse eto nomapipo te'to vpeno.

Ene ñi 'chane muemtyoru ñisokpo ñi japtuji tiimuikpo te'to 'chopiono piesta

NASACHERA ENO NEPENOGÑONO

To taechjis'ó tuprigi to tachono 1 te noviempre ene ñivejokaptsero to tapajono te pog'e tayee'e nepenogñono ene titepko to napeno eno viyanovionini .

Te'to 'wósare tmójoro vimnekpa to 'wosare wo takemtisko ene nepennogñono.. En tepjoka nemtanniko to nanoko to charuji tekmana takuti :`resare, masaku, cuñape, ene pona techemcho no nomriwono

Ene tepjoka, nemtanniko to nanoko to charuji tekmana, ene tyonñoregienejicha eto wrayu ene, krioroyore ene wo tori to wrayu te granja. To nakopasira eto koire nayipgiencho. (wo tori to nayuchtipgiencha ni to navetsayuka to tapigienyu).ene te

nakometsiirepo tatiwo nayujrucho. Temotyora eto tkochno'ipo, tanospo to tasiri tepamiro te anumo. Ene to 'jii'irari, tjiroyoo'i te 'to mamiro'u ñi San Peru,. Ene ñivejokaptsero to tapajo puejchu tasiopapo to ñikuna ñipuepenogne.

SAN JUANU

Te konewoko eno vyochkonini, enemu'ijoka sache nestaresra eno nachichanoviono te 4:00 te tjara'iirepo ene nawonikpo to tkowano ene nawonikpo to nakoopona, puejchu no nachichanoviono nakti ñi San Juanu 'tummejjwokina, tkukjumano, ene muitraurena eto netkognena.

No 'chaniono nepiako to noru tkoí'e to sararegrano tkoí'ee kore ene te 'pona sache tkojiññoksipo to etjopka timokre, oni tako'e: teiparekina sorariono, techjis'ó ñi chane tkoí'eire tos orare waka.

To skureko tijje muiji proreriji te San Juanu.

Tomuire pjoka sache nestaresra to nasukriono te'to wrasji taye'e 'kuteno puejchu toona to tako'iraire.

To sache to totsirawo tiimuiko. Te nemuiraire nanoko te une te 'repja'i ene te'to tayutses'ó tkechra to teemuísra.

To tamoni to yuku wo tayustakra'i te túprik'ó yoti te tkoktayakosi, etotsero tawoo'ó vyurisamreire.

To 'pona nasopgiene eto to priipano napoojirisrare, nanoko te krujo etopo ene tketakospo taye'e to priipano ene nem'oire to tpuchkokokompuka tpama'epkaene te tpuchkokano techjis'ó to nawoo'ó.

OTINO

Etjoo'i to epre tkoveji tkíjare otino no tkonevoko nave'ó nakestarapi naeno no 'moperono te'to moyo koje pauejchu ñi moperu tkija projina tummeji tajicho etjorich'ó to otino te'to viowsaraompo'i viti trinranono.

TO KOIRIONO TIÑEM'I

Yusa.- Te tichichi'emcho to taeyira to chinsiri, taechjis'ó TO PITSE. Te'to pechpukano te nug'e to tapajo te peti techjis'ó to ñe te 'chopeyore jmare etopuka to ñepenirayore ñi 'chañono. Penirayore ñi chañono.

TAEÑONO

To chope smeno kjokre, tkogiure te'to tomuire tkiñono tyuukono chopiono giore, tomuire to meromero no tkonewoko napiko te'to naem'ó no vennoviono te'to tsipgirikono ene no tkasekono tajicho juiti no 'moyono nayum'jakwo

tkitchsionyore puejchu tkukueknano tkuvekuna no 'moyono.

TO TAEYARA'ONO

- To naemuiira no tmojoronano, naem'o no tiprujrikra'ono ene to taeyara'ono te smenono, to une ene to sorariono.
- Takee'i no tmojoronano tkoi'ono to tkiyara'koriono tkuñono to tyou'okre, to tkechrano: to 'chini, taeyara'o to smeno, to sorariono, te tamutri to etjogñono te'to 'pog'e ene te'to tyuriyorepuka ene wotoriyorepuka, tatupiiyore to ñitrérepí ñi 'chane trotoyore, to 'pona et oto eeye, taeyara'o to smeno, wotakejwo tarotokosi te'to kjaei'iono, to muire te'to saarakono te smeno enepuka tomuire te wom'i.
- To 'pona et oto Churu. Taeyara'o to uñono, timerikwo nae'no 'chañono tanos'a to tanokosrayre ene tómecha no 'chañono.
- To sripku, tpuiko te'to 'pog'e takuti to tektikwo sripkugrano tapi'ikpoo'i to tamutchujcha 'rímejiono, ene te'to tog'etuprik'o to mari'iji to moti ggiorre.
- Ñi chiñono eñi winarajpono te'to tamuriono, tkiyara'kore taechjis'o to tkejisrawono, taepenirawokriono etopuka to taejisrawo te'to mriwkoriono.

TO TANOKOSI

To tkotoprawo eto oto tiñem'i tektikwo. Etjoo'i to 'ponnajibiono tanokoksirawono: to tanokoru to o'e tjopu o'e ene to o'e tkim'i, tanokoru to 'yoru tanokoru to sarariono, nanokoru no 'chaniono. To tanokoksi to taepurji eto saware ene to awariente.

TO KOIRIONO

Ktare.- tjiirorokwo te nug'e to wkugi taechji'o to tguiyore, mraka ene tjiirorokwo pog'e taechjis'o tyuunaire sache.

Chuni.- Tjiirorokwo taemeruchyore to tagiuraire.

'Sígieru.- To sigieru to tjiirorokwo taegnepo to tgiwo tyuusamre tajicho. .

Júúvi .- tjiirorokwo tametoko no tkonewoko titekpoire to 'chope wono.

TO TAEKOROSINO

No tkonewokonini tkoyeruwonrich'o te'to tepenomyorepo naekoro nayeeruwo no nanoko te'to naepyarú yupi ene juitinri'i triiko to nayeeruwo te titekpoirepo to tiñem'i jooveko ma chane muem'opo to triiko ma nokpo to taemochyorayore te pona po sache maseko mave'po mampo to mavegiene te'to 'resia mayujrucho

pajchu ma koi'eni ma makepiarovi te'to mawoure.

TO PAKU

To paku taneko to pozo taeeseke eto tametoko no 'chañono te to enjoire no tepeñono.

To paku te tsekriko te'to topeku te vimsirare taemeruchovi to 'jere'i vepenojaneire ene to muire te tiyo'o to yotyono.

NO NJAÑONONO

Pilar Noza Iba



NE CHOSIONO NUMRIWONO

No tkochichani Jwanu Kansio Noza, ene su meme Rorensa Iva, enoniyano vionini, te'to titorikomrich'o eno taemnakonnu.

No nchichanove Tatiana, Rosio, Miina, Nenera Vásquez Noza, ene su Moreria Nogare Vásquez eno timkatakonu te'to narawo'u.

No nambriono Ririana Praru, Karen Roreto, Nataria Warentina, Taña ene ñi Juanugira.

No mitrekono te' pjoka Eskaera Krara Parara ñe Pinto.



Nuti nijare Praru Noza Iva nuchko te 12 oktvure te añu 1953 te'to 'wosaregra Rosario tachochoku 'chope kjokre.

Ñi tateni ñijare Juanu Kansio Noza Kueva su memeni sijare Rorensa Iva Tamo eno Kousano te pjoka Trinra, ñi tata wo nemoti no ñiyano somuire su ñiyeno tajpukaripka to naejare eno ñi siya su meme ñijare José Iva su ñiyeno sijare Rorensa Iva Tamo, eno nomuire wo nemoti nuti.



Rosensa Iva Tamo

Viti moponavi no schichano su meme apina 'seno ene etona ñi 'jiro, su chospono sijare verisia ene ñi 'pona ñijare Anresi ene nutiri'i su moipono.



Anresi Noza Iva

Iymutu vkemtone te ñesane ñi tata chopegienejicha, tamutu vsukcho to tnikkoriono, arusu sponi, keeno, apu, kúteno, kujpa, narasa chukrate, tomuire tiono tkaseko to sorariono te smeno, te'to yoti, te titowoirepo to wakaeché tomuire tiono tenko jimo te'to kogiure, tummeji eñi eñi su meme tkemtone te santi tiso'o ene viti vimkatako.

No mporapenviono tionono te eskaera tamutu to tiotkono, eno tkarawo'onri'i mopona añu, ñi mporape Anresi eñi tviorosi'i.

No 'chañono te'to viousa eno ñimotgiene ñi tata na pikucho mraka, nomuire no tkemtoñono ñiye'e, no timorikono te ipeno, ñi tata ñijicho ansich'o nemko'eyore charuji tomuire ñenchekecho nemchech'cho'eyore to tnikkoriono ñijapanu no chañono.

Su meme sitko tijruriko to tsepi sepyasko to achu te situchpo to sitsmeru sijrurikpo, tomuire to peve, mo'o, soye tomuire to josre.

Sitko sepyako to jawonu, te tsima, to yukpi jarina, chukrate, tomuire tkeesa su meme.

Etotse ñi tata ene su meme wo netka tyajrigiano tjiromerigiano to ajureko wo netka nanoka to naejare techjikono to vechjiriwo to trinrarapi, ene to naechjiriwo no tkomeriono puesgirarichu techjikono .

Nuti te njuukopo nkoi'epo 8 añu nñompo te eskaera taejare Rosario tachochoku chope kjokre ñi timitkora'i ñijare Moises Mente eñi winarajguenejicha testakovi to wo vitka vjira to ajureko viti iypiko iimutu tomuire ñijichwokovi to vepyusigia

(ravriyu) te'to sponi, eñi te iywoo'o vechjigia to, vechjiriiwo trinrarapi eñi tsemonove.

Tomuire wo ñauro'o to techjigiaviono no viyanoviono, ñijichpo ñi timitkora'i wo echjikyore no achichanoviono te'to echjiriiwo. Enowo'ipo taechjirigia pona te'to vechjiriiwo, iymutu vechjiko to puechjiriiwo.

Viti vtsii'opo to vechjigia to vechjiriiwo, te'to pona añu nuti nitkoripo to najriko tomuire njiroripo to ajureko, entse eto nitkopo to najriko ene njiro to puenjiriwo etori'i to ñimitkovi ñi timitkora'i, nuti nviorosii'i wo takejra to nitsira etori'i to norikoo'i no tinitkora'ono te'to nsioppo to sinko añu tijroknonu to wanera to nkootoko ñi ññe'e timitkora'i ñijare Jiverto Rope ñijichpo ñi tata, pksopiore te eskaera su pchicha te'to wosare Trinra esu tviorosi ñijichpo, ñi tata tyuusamre'i te'to ñijichri'i ñi timitkora'i ñijichnupo pionyore te wosare pkarawokyore te piuchkapo pimitkoire no moperono ñikepo ñi tata takepo nutekpo te pjoka 'wosare to nkarawokyorepo wo nemot'i to eskaera, najna nimotgeneno npíko nemtigia to nñompo te eskaera no ññe'ono chamriono timooroknonu ene wo techjigianonu, ene su timitkora'i tich'onu to nñana te'to smiro'u, esu tioseriknupo swoo'o sechoyore to nitsira nuti nito'ako no mitreko te pjoka wosare, ene te'to tim'ompo eno to nitkooi techjiknompō nawoo'o to nimitka nimkataka to narawo'u ene twoo'onompo eno te'to nuti nimitka. Te'to titowopo to añu nñompo, te'to Nousa Rosario, ene titekpōpo to nijarem'i nkoí'eirepo to 15 añu ñi tata ñijichpo su meme to pakeesa tomuire to warapo titve ene te'to titekpōpo to sache ñijichpo no chañono tkopenono vye'e to tkometsionyore nakopakoire to apina smoru tomuire to wrayu, nanoko te'to joono, ñich'o namutu no chañono tkousano te'to viousa Rosario ene nuti nusamree'i te'to nijarem'i viimuikpo mraka, to viimuis'o eto wompo to sviure ene to kaja naetkoo no chañono nanoko to netkogne naejarecho to nijarem'i.

Etse nuti nchoupo te pjoka wosare nkochane su meme ene tajina wakye'e to merio su meme tkemtone tsipjiriko to namuii'o no chañono, tomuire setpjako to yupi simagichpo sijrorikpo, etori'i to semtone su meme ene nuti nomuire nkemtone nkometsi ne'no tkomeriono ene te'to yoti nkarawo'u, te kopere'i nñono nkarawo'u to najriko te viaripano to nitkopo najriko te viaripa, wipo nakemtone te'to ksina, nkemtonepo te'to tkayeruwoono mptneko to nitopo to narawo'u nuchkopo te nituchpi te'to eskaera nkemtonepo nimitkukopo no moperono chichu'ono, ñomuire timitkora'i.

Te tjokpo to 'chope vkarawo'irare, ene te'to etjopo to ñomuire ñi nima añu 1976.



Praru ene Tito

Nuti nepyako to chukrate timkatakonu su meme tiono sijroriko te'to kaye, timitrikonyore.

Te'to nuchkukpo nñompo nkemtone nkochane ñi nima ene su meme esupo su nchichagira nkemtone te'to 'wosare Roreto mopóna añu nkemtone taye'e chuchko te pjoka Trinra, te añu 1979 te'to nkemtonepo mopóna añu nutekpo nkemtone te pjoka Trinra, ene no chañono te puejna Roreto wo nauro'o to niutegia te pjoka Trinra eno twoo'óviono eno tkojmano nuti nomo niprujcho to 'puuji ñumtus'o eto norikoo'i eno ene tnarakono.

Takepo nkemtonepo te'to eskaera Ynasio Ortis nimitko no chichongirano, etona to añu nkemtone taye'e ene te pona añu nkemtone te'to eskaera Juanu Araya Mente.

Su meme timkatakonu te'to najuusira no nchichano te'to chopiempo eno chuchkuompo te'to eskaera, nawoo'opo tkarawo'onyore te'to nuge nakavawoivare ene nuti wo nakye to merio nponrekikwoopo tajpuka to 'pona nemtoneyore te'to tijrokmuire to merio ene nkepo nñonyo ntankoire to nemtoneyore te'to eskaera naye'e no kroyono, enepuka nauro'o to nimitka to vechjiriwo Trinrarapi nkepo, ene nñompo ntanko ene nitkowo eno nomuiiree'i natanko no titkano techjigiano trinrapi, nawoo'o nemuitka to vechjiriiwo te'to naye'e eskaera, ene tyuusamriono to nñonraa'i nwoo'o to nkemtoneyore , entse eto nkemtonepo naye'e te'to eskaera Panamerikano enepo te'to eskaera Japoné ene nkoi'epo to merio to nimkatasi'yore no nchichanoviono eno tkarawo'ono te'to chope peti nakaravawoovare, su chospono tkarawo'u Peragogia ene tomuire takarawo'u te'to chope nakaravoo'irare esu timitkora'i, ene apinano.

Normar timitkora'i somuire tkarawou rerecho wich'o skochucha jicha.



No mitrekono te' pjoka Eskaera Krara Parara ñe Pinto

Eto nuti nkemtonepo te yoti te eskaera Seria Monasterio, nimitko no moperono, ene nñompo ntanko to pono nemtoneyore nñono te'to chope peti nakaravawoovare nechjiko te'to nwoo'o nkemtonepo te'to 'chope vkarawo'irare eno timotnuu'i to nitko nechjiko to trinrarapi ene nikepo pionyore pkemtoneyore te'to normar ñikepo, ñijichnupo etse pkemtoneyore mraka pimitkoire to trinrarapi ñikepo, nuti nuusamre'i mraka, 13 añuripo to nkemtone te pjuena chope peti normar, nimitko

to vechjiriiwo to Trinrarapi, posguira poo'i to naetkopri'i to techjikono te'to nnekchopo ninitko eno wo nauro'o techjigiano tsii'onri'i tomuire tsemono wo wauro'o vitka to echjiriiwo pjoka trinrarapi nakepo juiti norikoripo to vie'erepiono timuikono tjiirorokwono te'to vechjiriiwo trinranono.

Nuti nimitko no chañono tkemtonera'ono te'to tyajrikra'ono tkemtoñono te INRA te SENASAG, te INE, te KORTE EREKTORAR.

Nimuitko nomuire no timitkora'ono te pjoka Trinra. Ene te pjoka Eskaera Krara Parara te Pinto.

Ene tomuire nkarawo'u to nitkoire to tajichgiene to rajru rey eto vitkoire imutu viti vimitkora'ono.

ETO PJOKA 'MOTNEKO VICHOPYORE NAE'NO VIATNOVIONO NOKPAKAWORE, NO IYPÓRAPENVIONO TKOVISANO TE PJOKA TRINRA.

Justa Arteaga Temo



1.- Ñi peno- viya nayuurasre 'chañoño.



2.-.Ñi peno viya



3.- Su veno tummeeji..



4.- Su veno tetpirikra'i te ñowrare viya



5.- No awarasano naetpiriko to yukpi.



6.-No awaresano nakóchane (moyako) su venochicha.



7. No vennoviono 'chopetuprara'ono



8.-Su veno tyujroko



9.- Su veno. Sesriko 'resare



10.-No muskono tkopunyomo



11.No vennoviono tesrikono to''resare



12.-No muskono tkopunñono



13.- Titokpono no tparaakono te'to nomutirare.



14.-Nakooriksare to yuku



15.-No Kometsírare no vennovione



16.Nahometsirare no vennoviono.



17.-'No 'senono tkometsiano.



18.-No 'senono naechwagie'o to tagimone nametsisruiye.



19.-'No 'senono techkuriko



20.-. No viotsiono tesrikono 'resare



21.-Tkoyjo'u to tnikkorino.



22.-. Truikkrikomyorepo



23.-Tnikkrikompo



24.-Vsorachochko to tmitkoriono



25.- Tnikkrikomripo no viya noviono.



26.-No Naognejriru nomuire



27.-Te vitonispo chpo ñi viya viogenu



28. Somuire to venochica

Rurusupayacho te'to timitkoriono.



29.-Etjoo'i to naemtone no viyanoviono vennviono tsugieriho to kajue te ñi peno ñi viya Sesirio enepo se veno jwana.



30.-Su veno

Simkato ko ñi sima



31.-Su meme Juanagira to vchimracho te speno.

To nasugieris'o to kajve eto te srugrecho.



32.- Eto pjoko ñi peno ñi viya Sesirio
ene su veno Jwana.



33.- .Naetojiwo no naemakokono.



34.-Timekovi to nakojamirisra no
viochlanini, ene tyuvenekwono.



35.- Tkosiñarajono su venochicha.



36.-Ñi viya Antonio nechjis'o to semtone su ñiyeno



37.-Sechijis'o to semtoñoño



38- No 'moperono tionono te ñi peno
Ñi viya Peru waurrikonu eno tjirono
no ni jirosa ñi viya.



39.-To ñi peno ñi viya Péru
Tmopuiko te pochkoyju'e te pjo
'wosare, te Peru Nasio Muivwa.



40.-Te rominko viumutu te ñi peno ñi viya Peru ene Vechjiriiko.



41.-Te rominko nimoriko te ñi peno ñi viya prausisku ene po su veno paura.



42.- Nsamo to sechjiriwo su timitkora'i Varisia Wawrikano.



43.- Su timitkora'i Varisia skochane no 'moperono taechjiriikwono to vechjiriikwono.



44.- Ñi moperu taechjTaechirukwo
'se'su ñotse.

TAET'OWO

1. TYURI TO VAKARAWO'U TO VECHJIIRIIWO TRINRARAPI.
2. PUEJCHU VECEMCHA TO VECHJIRIIWO VITI TRINRANONO,
VITKA TO NAETOGÑONO NO 'CHOSIONINI 'KONEWOKONO.
3. NUTI 'PUESARICHU TO NITKOGNEE'I PJOKA TAKOYEMGIENE
VECHJIRIIWO TKO'E TAPUEMMAWO NKARAWO'RI'I.
4. TAETOWOROPi TO 'MOTNEKO.

Titowopopjokanajre , rusrupaya tata koregieroruRuisi Tamo Cayuba

VCHICHANOVE

Omote Ferrufino Gloria

TE WKOJRUKO NO WCHICHANOVIONO

TANEKCHIRA TO AJÚREKO

Eto pjoka ajúreko taechjiko to takoyempíi te wkojrukr'i no wchichanoviono, te 'senonpuka, te 'jironpuka.

No Trinranono tkousajekono te 'pjoka vioopureru Tmojoropa'i 'pog'e enogienejicha temnakkokono, tjicho eno wo'chujcha te'rorigiano ne'no najaremuriono. No tatanoviono naechjiko mraka no nachichanoviono, eto tjichri'i eno nasokpojko'i no naeyano, enepo no nochkono.

Namutu no najanekono naemkatako te tjuukono no 'moyono, naem'o te 'moititanrich'o, nakunegienejicha puejchu wo tkejikuono te'to najuusira no 'moperono te 'senopuka, 'jiropuka.

PJOKA AJÚREKO TAWOO'O

Taemkatakoire to naemtonerepyore no tatanoviono, memenoviono iyarekono: to najichraire te nakojruga no nachichanoviono, tomuire te noriwina te tjuukampo, to naetotijwina te naejroka to nanikgieneyore ene to nakunesirawoire te nansirich'o te napenono.

TAWOO'GNEJCHA TATPIRU TAEMITKA:

1. Te Najichyore te natsetsegiapo te notsirayorepo no nachichanoviono
2. Naneriokiore to nanikgieneyore nakomnugneire no nachichanoviono
3. Naemkatakoire to naviorosirawina te narawo'u puejchu nokpa, najachpa pjoka vitorisra tijrokwokovi ñi/ma viya.
4. Naemecha to najichyore to tkarawo'kore tyuuna vitkogne te pjoka Viousara'i.

TAMETOROPÍ TO AJÚREKO

No tkousajekono te 'wosariompoo'i ene no wjanemuriono, nawono'iwo eno naetka nakojruga no 'moyono ('chañonono) tyurionyore te naetorisra, puejchu naetka nakemtone ene iyjachpi'a iymutu viti to tyurikokre naemeroru.

To naetorisra no wchichanoviono timechowokovi te woto'oirepuka vijrokiore to nakomnugne, enogienejicha no iyarekono naem'oire to nakoyemgieneyore te tkochichampo, tjicho eto naem'oire te tyuunapka naejroka no nachicha, tyuunaire

to naetorisra te tjuukampo.

Viti te vakchichapo wkarawo'yore nakojuksi no wchichanoviono, puejchu vimitka, vimecha to tyuunagne te vitorisra, to tkemtonekore, to twonokore, iymetokoire to wo nakumera'i, tasopra'ono, naechpojrigia no 'chosiono, 'chañonono ene nakune to tkitorikovi vioopuereru 'pog'e.

To tkarawo'kore taemeruchiore to nakunesirawo no 'chich'cho'ono te vijrosraire to nanikgieneyore vechemchoire to nakomnugneire, noonaoyore nakuneyore to nog'e tomuire to naetka takemtoñono te'to peti.

Tomuire vimitko te vimecho to tyuunagne vpónreru, te v'tummeji, te vakemtonerar'i tomuire, te vechpojrikra'i. etochujcha ju'iti viti: vyakjisi, wkwoorospo, wipo vechpojrikra'i, viomechora'ípo, viomera'po,

TAKOI'EWO TO AJÚREKO

Eto jmani takoi'e to ajúreko

1. Wkoi'epo no wjanekoire
2. Wtsetsekpo to notsirayore
3. Wkunesirayore no wchichanoviono te iypeno
 - 3.1. To toona'oyore to nog'e
 - 3.2. To nanikgieneyore
 - 3.3. Vim'oire to nakara'oirare
 - 3.4. Vimitrepyore to tyuunagne vitkogño.

TAJOCHWIRA TO AJÚREKO ENE TO TATUPARAKSI

Je'e, tatanoviono, memenoviono amutu eti ajiromerikri'i pjoka ajúreko, nywoo'o to akmunu puejchu itka to takoyempii'i to najuusira no vchichanoviono, tjicho eto vechpojriksi, vtupara'o te pjoka vitorisra.

Puejchu viti wo vakie'e to eskaera vkarawo'irareire vitka to vkochichaire, etochujcha pjoka vitorisra timitkowokovi tamutu sachono, etjoo'i to sachono vejkojwoo'i ene eto timitkowokovi te vim'opo to tyuunagne etopuka to mueperajgiena, wneriokkiore to tyuunagne naye'eyore eto no vchichanoviono.

Wo wkisopo tasiopa to mueparajono, naye'erichu no 'pousajekono, naetrerepirichu eno, tejigia jmani vitkogño, vitrerepiono, wo wkisopo nayana no vchichanoviono napona no 'ponano tyos'ono te 'pochkoipa'i, nekieyejichpo to namui'iono, nawoo'opo takmeriono etochujcha to meriokore to nawoo'o,

naejroriko to vitkogñono, to wkoiegñono, wipo nauro'o nanigia to vye'e charuji
naepruripo eto, wipo techjigiano te vechjirii'o.

VCHICHANOVE

No`chichanoviono vijiro ñe viya yare

Viti viusamre iimutu, pejchu vcoieire
movera no vchichanove.

tako'e vtse kyo're to nationinugne
namvi`ono.



1. Viti vepyako toiympi`ono ene
tamuto to vkomnugne vyeruwono

2. Tyuriponos to vepiarono wotatti
te`to iywachriruo taeturewo

3. Viti vnoko to naejureyre
no`vchichanoviono.

Enjoo`i` chañono nanoko to naejare
nae`no pousajekono.



4. Juitimukpo emepo vinasio
no`chachanove te ospitare

Kopeni ene to iypenio vinasio
no`chichanove.

Tapuemnawo ene ijuiti ukechpojriksi.
te`to sumi

5. Viti vkune mraka ,no`chichanove puejchu wo nakukjuma tajicho veescho to tyuna tacheñomo waka .(reche).



6. Te wakjumasapuka,nuujina viana te ospitare.

TE VIKCHO NO VCHICHA



Tamutu sachono vikcho to ,
`chichanave te tyuna une.

Te api`añurapo ñi`moyo tapuemmawo
vikcha te`neeko.

Etajoyumja to vye`ey`e jawono vikchi
`a no `chicha.

Tos `o viti peperareko mraka to
tattajra,to`moyo etjoo`i

vchunojiko to tattajra,puejchu wo
tkukine`oto kracha





¿Te vnikyorepo muiriyi vkosywoo'u?

- Vnoko to tyuuna une teto vkosiswoo'rare etepo to jawono. ene'nuujipo vkopajpeu'u.
- Vnoco vie'e mutchujcha te to taura
- Vsípjuico vie'e vupe une, ene pnoco mraca javono.
- Viti vnoco te'to jawomrosi to jawono.
- V'usacho pona une ,usacho to attaji-eto joca vo vemtisco.

TAMUTU SACHONO VKOSIJWOO'U

muiríiji te vinikyor vkosijwoo'move.



Te vepiako to vnikyore tamutu sachono.



Te vechposkiro no chichanove
vkosijwoo'u.

Tamutu sachono waksisiyoo'u.

Te vimiojkoyre no'chachi
vkosijwoo'oye.

Te vios'o te vkokowo nuuji
waksiwoo'u.



VIM'A TO NISRA VIE'E MOIGIRA

To ñoo'sira ñi'moyo vkuyayre.

Te añupo tyuripo vemgia to tochi
cheruji.



Etopo to 'reche tiuuna

TO MOIGIRA



- Puejchu ñi'moyo wo ñi kukjuma.
- Tyureru to scheñomo su naeno.
- To vescho to une takutirichu to scheñono su naemo takonarako.
- Su'seno emipo sischicha.
- skochonepo ni schicha

SU' MEME:

- Wo tatjuma to'psire.
- Esu wo taechpuko to yotyouno.
- Tyuujono ma tata esupo su meme.
- Semimako mraka ñi schicha.
- Wo toori tatjari te merioricho añu.
- Puejchu wo kukjuma.



IYMutu TE MPENO:



- Viti wo vtamka to'pon'a tacheñomo.
- No chicha wo eto chujcha towcheñomo.
- Iymutu vkemtone takjumano te'to iypeno.

Te sesipo to koje tapuenomawo vjiroko tyooma tochi.

ETJOO'I TO PONA VEUSIRANO NO MOIGIRANO

1. Tomuire tyuuma vjiroko to une wo takejwo to vcheñomo.



3. Tomuire vjiro kyore tyuuna.

4. To'iono, onchicha po'ito wrayeche,eto to wakaeché.



2. Te vjirokyore to to'iono tatiwo vsipko te tyuuna une ene tapuenmawo vjiroko to namigia.



5. Tyuri to vjiroka to tochi te añupo to'moyo.

Etse tomuire vjirokyo to vcheñomo, te titet popoto apiña añu.



6. Te koperee'po tyuri vemgia tu to'iono.
7. Tyuri vijroka tamutu sachono to tochi.


8. No'moyono nakuninu nakye'erichu to neerare etopo to nanista krujo 'chara
9. Wotori vijrotio to tkojinigne cherugi.
10. Wotori vengia to tichevo te charugi etopo wo tori to 'takugi.



VIMECH'EYRE TO NANISRAWONO NO'MOYONO

TAEMERIS'OWO.	NANIKSARE NO 'MOYONO.	OINE'REPUKA NANISRAYRE
Sesi koje.	Mopona q'chara to tochi.	po'e te to sache.
Siete koje.	Kinko. q'chara	po'e te to sache.
Ochopo koje.	Nueve q'chara .	po'e te to sache.
Nueve koje.	Kaatorce. q'chara	Sinko te'to sache.
10po coje.	14po qchara.	Sinko te'to sache.
11po cojiono.	14po qchara.	Sinko te'to sache.
Añupo.	15 Kinse. q'chara	Sinko te'to sache.
Apiña añu.	16 - 20Tiesisei. q'chara	Sinko te'to sache.
Añu simco.	21-30 enepo. q'chara	Sinko te'to sache.

IIMUTU VIUNAKO TO VNISARIONO

Su viotse sunako teto tyuuna wnosrare to vnisariono.

Puejchu to takuniko to tyukora'ano sorarerano.

Puejchu takunoko to takojmajñono



vkosijwoo'u



vkosijwoo'u



vkosijwoo'u



vkosijwoo'u

VINI'A NO NCHICHANOVE

'No'moyo te tyukkono ene, tyunano tajina nasama to nakjuma, eño tyuri tjumpopi kokono tyutsarono.

Vimitka no' chichanoviono to vemtone teto ipeno.

Te'wosare tomuire tkemtone, iyve'yo to vniksare te tamutu sachono.





NO TIMITKKORA'ONO TYUUNANO

Te timokono no'moyono te tyuuna sache tomuire timkono to yoti.



No 'moperono nomuire tkemtoñono, sipriikono teto narusrariono





Tomuire venko to vitoli Jñono te ipeno



Juitimu'í no 'mopero mo wipo wuakvonra, tajicho eno tkarawo'ono te eskaera.



Tako'ë iywachchopo no techpojrikono to ipeno, teto vnikjiene



Meme Silvia Ichu



IYPONOKSARE TO 'MÓYOSI

Rosita Yaneth Acosta Peña

TO 'MOYOSI VIURIKO TO VNIKO ENE TO TOROJI 'PÚUJI



TO 'MOYOSI TAEPYARICHU TO TITVE
ENE TYUUNISI TE VNIKO ENE TOMUIRE
'PUUJI.

TO 'MOYOSI

TAEPYARICHU TYUUNA
TO TO'I



TO 'MOYOSI VNIKSARE



TO 'MOYOSI TATIWO VJAT'SIKO ,ENE
TAPUEMMAWO VECHTITIGIGIAPO ENE
TYURIPO TO VINIGIA.

TITVIOMO TE 'MOYOSI

TATIVO VJAT'SIKO TO 'MOYOSI TO TAECH'E'I ETO
VNIKYORE ENE TO TOMMO'I ETO
VCHUNOKAPO TE METISI ENE TE TIMAGIPO
VKUKPUIGIAPO.

TE TUMMAKPO VKOJGIGIAPO ENE VERAPO.



TO TKOTSIOMO TE 'MOYOSI

- VJAT'SIKPO TO 'MOYOSIONO ENE VECHTITIGIGIAPO ENE VIMAGICHYOE, TE TIMAGIPO TJIMYAJPO ETO TYURIPO.
- TE TKOSAREPO ETO VKOCHCHIJGIAPO ENE TAKEPO VIUNAKAPO.



TOROJI TO 'MOYOSI

TE IYWO'O IYVE'O TO TOROJI TO 'MOYOSI, VKOTRUJGIAPO TO TAECHERESI ENE VKOCHCHIJGIAPO TE ATTAJMO, TE POCHPO VNOKAPO TE WASU ENE VERAPO



TOROJI TE 'MOYOSI ETOPO TE TORONJA

- MUIRIJI TE IYWO'O IYVE'A TO TOROJI, TATIWO IYVE'A TO TAKUYUTO 'MOYOSI PUEJCHU TORI TO VKOPCHASIRENA ENE ETOPO TO TOROJI TO TORONJA, VSÍGICHAPO; ETO TYURI TO VERATE 'CHOPE' OWOKOVI ENE VEJVORO'I TAJICHO.



TO TOROJI TO 'MOYOSI TYURI TAEPRUJCHO TE VKOMCHUJI



- VKOCHCHIGIA: TO MOPÒ'I TORONJA, APÍJA'I 'MOYOSI ENE ETO'I NARASA.
- VIMSII GICHO TO TOROJI ÈTONAPO SEMANA VEROYORE.
- TAMUTU JMANI VSÍGICHA EN ETONA SEMANA TO VEERAIRE TO TOROJOMO.

TO TÓROJI TO 'MOYOSI TYURI TAEPIRIKO TO VIOG'E TE'TO VITNE

- TYANE'I TINKOIRE TOVEERESI TO TÓROJI TO TOMATE
- TYANE'I TINKOIRE TOVEERESI TÓROJI TO PEPINO
- TKUTKOKO TO VEERESI TO TÓROJI TO 'MOYOSI
- VIMSIIIGICHAPO TO TOROJOMO TE 'CHOPE VEERESI
ENE APÍSACHE TO VERA.



TO TÓROJI TAETMECHO TO VIOG'E.

- TÓROJI :TO API'I NARASA, TO APIJA'I TO 'MOYOSI
ENE MOPÓNA SANA'ORIA.
- TAMUTU JMANI TOROJIONO VSÍIGICHA ENE
VERA TAMUTU SACHONO TE'TO MOPONAGENE
SEMANA.



TIPRUJCHO TE MUÍTNEREWOKOVI

- TE TAEGNEPO TO VNÍRU CHERUJONO TYURI TO VNIGIA TO ETOJA'I 'MOYOSI TAMUTU TO SACHONO .



TAYE'E TE TKOTI TO VIOMI

- TYURI VNIGIA TO ETOJA'I , APIJA'IPKA TO 'MOYOSI VKINAPUSNA TE'TO VNÍIRIONO CHERUJONO.



VERA TO VCHUNAERU UNE TE 'MOYOSIOMO

VKORICH'CHOKA TO TOCHOMMO TO 'MOYOSI
ENE ETO VERA TAKTIRICHU TO UNE, MOPONA
SEMANA TO VEERAIRE ENE WO VKÍNAJIKO.



VSIPKA TO VTUPIJI

- VNIGIA IYMUTU TO 'MOYOSI TAMUTU SACHONO
PUEJCHU ETO IYWOOGIENEYORE .



TO TORÓJI TO 'MOYOSI

VEROYORE TOROJI TE 'MOYOSI ETO TAVE'O TO
TYUGE TE' TO VITNE (COLESTEROL) ETO
TKOOTOKO TO RISEMYA (GLICEMIA)



TAYE'E TE VIUG'A

TYURI VERA TO TOROJI TO 'MOYOSI TAMUTU
SACHONO ENE VKIKTYORAYO TO TYJARAKUPO TO
VIMUÍRA



VERA TO TÍJROMO TE 'MOYOSI

VNOKA TO MOPÓNA VEREESI TO UNE,
VKORICHCHOKA PUESGIRARICHU TO ETOJA'I
TO 'MOYOSI, TO TARICHCHOSRAIRE ENE
VNOKAPO TO TIJYE, CANERA, KRAWOGIRAJI,
ÉTONA TASA VERA TE SACHONO ENE
TIJROMYORE.



TE IYWOÓ'O TO TAEMTIGIA TO VJITAKOREWO

- VNAECHKA VNIGIA TO 'MOYOSI TE MOPÓSACHE
- TE KUATRUGNE SACHE TAPUEMMAWO VNIGIA TO WAKAECHÉ, JIMO, WRAI'A ENE ETOPO TOKORIONO ANO'OPOKOJONO.
- WO TORI VERA TO AWARIENTE ,TO TITVE WO VKESWOIKO, TYOMPO TO TAJAMPUKANO IYMUIMOTGEÑONO.
- WO'RICHU TO TIMYANAPO TO SACHONO TO VEERENA.
- TAKOMTIKO TO VJITAKOREWO.



'PUUJI TE VIOMI TYURI TO TOROJI TO 'MOYOSI

- TE TKOTI TO VIOMI TYURI VKOCHCHIGIA TO KUATRUJA'I 'MOYOSI ENE ETO VERA.



TITOWOPO TO AJÜREKO



RUSRUPAYA...

TAETSMESRAWO TO ACHU VITI TRINRANONO

Mirna Melgar Gutierrez

TAPUISRA TO TAEPIASRA TO ACHU

To takomnugne te vepiareko to achu etogienejicha to kjore, eto pjoka skureko nomuire naemotri'i no 'pousajekono, eno nakomnugnejicha tjicho eto tyuunaa'i te naepiareko to nakomnugñoño achu, etopuka tomuire attajiono, 'muripa'ripo to nakomnuu'i no 'chañonono to kjore.

SKÚREKO TO KJORE



Takuna N° 1

To taem'i to kjore eto wo takejra te wsukcho, wochujcha 'chopena, te veprapueko to tagirano timarupueko eto, etjoo'i to tajuusira apina metro, etopuka mopona metro, to tapókoji tko'e sinkoggano to tasumgipoko. To tapore tjuuko te'to 'mo'e 'pog'e, puejchu emoti im'a te pjoka takuna N° 1.

TOJ'U TO KJORE

To taem'i to toj'ono tiokkomo, etjoo'i tomuire to taem'i tjópu'igira tomuire vim'o to tae'i ñachchichi'i, te tepenopo to toj'u tyuchkopo to tagira, taem'i eto ano'ogira puejchu wemoti to toj'u mim'a te pjoka takuna N° 2.

Te pjoka viousara'i tomuire wsucho to kjore, imutu viti trinranono vimoti, etjoo'i wkoskure te'to tamiro'u te'to iypeno, tomuire te'to 'santi, te tyuripo tajuusira tagtoira iyvio'irikpo, iyvekgirajikpo, ve'ojikpo takepo vtsetsekpo to vepiasraire to 'tsepji.



Takuna N° 2

VIM'A TE JMÁNI TAKUNANO



Takuna N° 3



Takuna N° 4

TET'JU TO KJORE TE'TO SKUREKO

TET'JU TO KJORE TE IYVE'PO

TANOTKS'I TO TSEPIONO



Takuna N° 5

To tatiwo te'to tpuikoyore to 'motneko wnokrikiorepo to achuyore iykotpi'eko to tanokrono tou'oire to 'tsepi potsraaruji to tog'ano toopouyore to achu, puimuimijionñore to taem'iono, etotsero to taeyara'o 'muiriji tjopu.

Etse eto su titsmerikrai' su veno Paurina, te tnokrikiorepo tkimkatakosi snokiorepo to 'tsepiono, skikkiorakporipo to tog'ano 'tsepiono. Etjoo'i te skimotyora te'to tog'a etogiu'uyorepuka, apigwu'yoorepka, tomuire sim'opri'i to taju'enpoo'i.

Etjoo'i tkowach'riksi to tae'i te'to naejrorisrare, tomuire sesiojko to 'tsepiono skomnu to tapokojiono, taporiono wkugi, to'iono to wkugi, tocho to wkugi, tapore to chuna (eto takuti to giure) tomuire añiri

eto sméjigra. takuna N° 5.

Te tkosukreirepo to kjore, taetpikiore te víspera te torosantum'i, tyuuna to tajuusirano tomuire to takewira te víspera te ñutsira viya wsukcho te'to tamíro'u to peti, te'to tachochochu to 'sannti, wo takejra to timarusra ne'no tawoo'oru, timarupuekchujcha te neujaepuko. Te tkoj'upo, tetsa'ompo (tepja'iko) ene iyvejrikpo to toonagne takepo vioojechpo te sache te apina, mopona sache, tomuire tave'yo to 'iyoru, tamjarekpo tosojikiorewore to sache tyoojik'epo mraka,

entse eto tkunapo. Vim'a takuna N° 6 ene takuna N° 7



Takuna N° 6



Takuna N° 7

TET'JU TO KJORE

IYVEGRAJKO TO KJORE

Te vkemtoneyorepo iyve'po, iypuchjirikpo, iyvekgirajikpo to tagirajono to kjore, te tamutpo te iypuchjirikpo vegjikpo takepo ve'ojikpo.



Takuna N° 8



Takuna N° 9

TO KJORE VEJRIIRIKO

SU MEME SE'OJIKO TO KJORE

Te tke'ojipo giejrisipo, wnokpo te'to soye takuna N° 7, eto tke'oyore te'to TE'OJIIGI viayro'okpo vinsikpo to kjoreji take'ojigne. Takuna N°9.



Takuna N° 10

TO KJORE TE POCHIPO VIJRUPO



Takuna N° 11

KJORE POCHRIPO VIJRUKIOREPO

Te tegnepo tke'ojipo, iyve'po, vijrurikpo takuni jmani takunano N° 10 - 11.



Takuna N° 12

SU MEME STSE'PO TO SIJRURIS'OIRE



Takuna N° 13

SU MEME TIJRURIKO TO KJORE

Te vijrukpo entse eto, iyvekujkopo tyuchkopo to 'ppjipo etse eto veviukpo tsepipo eto vinchopo tyuchkopo 'tsepipo.

Te veviuriko vejakiore, wnokiore to 'tsmápa tmájupa te'to 'jiuuruno, tomuire te'toiypa'e veviuris'o.



Takuna N°14



Takuna N°15

ŃI VIYA PRANSISKU ŃIMKATAKO SU ŃI YENO

Ńi viya pransisku Ńimkatako su Ńi yeno te eñjoo'i te Ńi peno vim'a te takunano N° 14 y 15



Takuna N°16



Takuna N°17

SU VENO PAURINA TUEKUJRIKO 'STSE'KO 'TSEPJI ENE TIMRIKPO TO 'TSEPJI

'STSE'KO 'TSEPJI ENE TIMRIKPO

Te najna timkataka su veno Paurina te tvekujriko snokpo te'to tope to siya te tvekujriko to pipjiyre tvenoponojno to 'jiuurupano, skochpukojno skotpi'ekojno, puejchu te tituchwopo tamutu. Entse eto tkevi'upo.



Takuna N°18



Takuna N°19

**SU MEME PAURINA
SE'OGIRACHO TO 'TSEPI
PUEJCHU TÁJITU**

SITUCHPO TO 'TSEPI

Te 'tsepipo sepchaskopo smuisko te'to attaji Te'to vim'a te'to 'takunano N° 18. te tittorojpo vim'a te'to takuna N°19.



Takuna N°20



Takuna N°21

SU MEME TITSMERIKPO

TITSMERIKPO TO ACHU

Te stsetseko o tsepiono su meme snokrikiorepo, titserikiorepo to achuyore te sektuurokiore to tsepi skomnu to RATAAKU te takowatsakiore to tsepi skomnu to 'JETYOOPA vim'a to takunano N° 20 ene 21.



Takuna N°22

TO SAWARE

To sawe eto sechjiimore skochanegneyre. Eto takechri'oyore te'to soye tomuire snujkoire to saware puchu te etjoo'ina to winarajgiene, nakosku'a no winarajono no 'chanekunano. Tomuire stsetsekwore to sniiresaire te sachono te'to semtone, puejchu no skejkoorucho to semtone to sachono, stumewoire. Takunano N°22 ene 23.



Takuna N°23

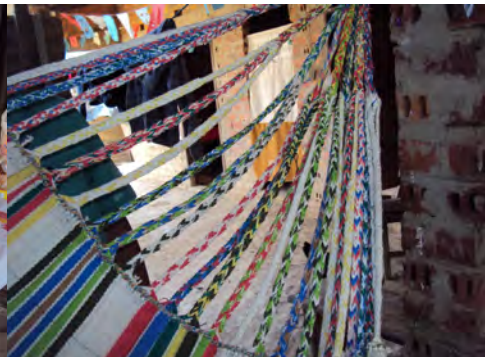
SOYE



Takuna N°24

'MOTNEKKROPANO TE TITSMERIKO TO ACHU

Su veno paurina simecho to 'motnekkropano te titsmeriko to achu te tijruriko sepiasraire to tsepi skomnugneire te tepiakapo to achu. (takuna N° 24)



Takuna N°25

TAMONSI TO ACHU

To tamonsi tyuchko etopookorichu te'to tonawo taetsme, takepo tkoikoromonsiyre pajchu takootoka to tachyukanu pajchu toriwina to takomnukrewo eto achu. (takuna N° 25).



Takuna N°26

PJOKA TO ACHU ‘SEMTONERÍI SU VENO PAURINA JARE NOSA

Je’e, tyuusamrepo su veno Paurina smuitasirari’i to sepiasraa’i to achu, simecho to semtone, eto takochaneire 15 añoño, eto tayerepira to taetorisra to achu.

“Jmani vitsmerono, etorich’o to naye’erepiono no viochkonini, eto techjiko to tapuisraa’i to vitorisra viti trinranono”

TAYEERUWONO WKOMNUGNE TE'TO TAPUISRA TO VITSMERU ACHU



Takuna N°27

TAE`OJÍIGI

To **TAE`OJÍIGI** eto tkoviosi te potskano, (pajweranogi) takuna kwonu te ve'ojiriko to kjore te taena'u to wchunsiji.



Takuna n N°28

‘JETYOOPA

TO **‘JETYOOPA** to ‘jetyoopa wkomnu te vriusi’o to tsepi vitsmeru eto tkepia te pijpere tjitupa. Takuna N° 28



Takuna N°29

‘YÚROOPA TO ‘TSEPI

To ‘yuuroopa tkimpapaku to tsemeepiyre, eto tkepia te wkugi chincharegi, pijperepa, eto wkosiopo te'to tsepi te vitsmerikpo.



Takuna N°30

‘RATAAKU

To ‘**Rataaku** etorichu pijpere tektuuruko to tsepji vim’a te’to takuna N° 21.



Takuna N° 31

‘JIÚURUPA

To ‘**JIÚURUPA** tomuire tkepia te pijpere to taetone eto vijruris’oire to kjore tsepiyore. Takuna N° 31.



Takuna N° 32

‘JIÚURUPA ETOPO TO ‘PIPI

To **‘JIÚURUPA** taekmuna te visjruris’oire to kjore tsepiyore, eto jmani tamutu sikmunano su veno Paurina N° 32.



Takuna N° 33



Takuna N° 34

TAKUUNOGIERA (TAKOPAJÚUGI)

TO **TAKUUNOGIERA (TAKOPAJÚUGI)** eto tkoviosi te potskano, (pajweranogi) takuna N° 33. Takuna N° 21)

TO **JYOMROPI** eto tkoviosi te sméno eprepi, tjíyupi eto tajiimoroppiyre, takootokiore to tsepiono te titsmeyrepo eto tvejchajkora’i te naetsmeru. Takuna N°34



Takuna N° 35

‘JIUURUNO

TO ‘JIUURUNO eto tkepiaksi te pere’ano, eto vijruunoire, vijruris’oire to kjore tsepiyore.



Takuna N° 36

Jmani tsepiono vikmuna te tapuisraire tepiaksi to achuyore vye’ereprichu viti trinranono, je’e vim’a to potsraruji to taem’iono tkonerioksiire to taem’i swoo’ogne su tko’eyre to achu.

TO TAEM’IONO TO ‘TSEPIONO

TITOWOROPI ENE TAKOMETOROPI

Te tittorojpo pjoka ‘motneko, nuti nkeire te eto timechnuu’i to tayeeruwno taepiasra to achu vye’erichu viti trinranono, etogienejicha to tapuisra to taepiasrawo to achu, nimotpoo’i to taejariompoo’i to takomnugño, eto timitkononri’i to vechjiriiwo, nkarawo’ri’i to taejariompoo’i, eto tjichri’i nimecha to ‘motneko najumesraa’i te’to ajúreko, tomuire nimotri’i to naye’erepi no ‘chosionini to naetorisra, tomuire nechemchoripo to nakomngne no chañonono techjikonrich’o to trinrarapi, to naetkogño.

Tjicho nkometoropi’eyore amutu eti echogiene to tkarawo’kore te’to eskaerano, amutu eti ‘chope ‘tupara’ono te pjoka viousara’i trinra, eto pjoka ‘motneko taetsmerepi to achu, nave’a to tyurigiene namuitagieneri’i no naetkogne titsmerikono, njicho nuti tovio tyuunaa’i to naetkogne no viochkonini, eto nachjapopri’i no nachichanoviono te tetavikomporipo to año.

TAEJARIONO TE VECHJIRIIWO VITI TRINRANONO

ACHU	= Hamaca
CHIÑONO	= Silbaco
‘SNOONO	= Tacuara
ETORIP	= Esta
IYPUCHJIRIKO	= Desmotar
IYVEGRAJKO	= Desmotando
‘YUROOPA	= Huso con hilo

‘JETYOOPA
JYÓMROPI
‘JIÚURUPA
‘JÍUURUNO
KJORE
TET‘JU
KUNU
NCHICHA
NIMA
MYO‘U
NÑENO
NÑUJRIKO
ÑI VIYA
TAKOPAJUUGI
PERÉ‘AGI
PIJPERE
PIPI
RIPGINOGI
SKÚREKO TO KJORE
SKÚREKO
‘SMAPA
SOYE
SU MEME PAURINA
SAWARE
TAGIRA
TAKOSIOPO
TAMONSI
TANOKMIIROGI
TANOKKRONO
TAYEERUWO
TAE‘OJIIGI
TÍJRURIKO
TIMERIKWO
TIMKO
TISMERIIKRI‘I
TITSMERIKO
TKEMTONE
TO‘I

= Espadita (separador)
= Vejuco fino
= Huso
= Hilandero
= Aldodón
= Capullo
= Travesaño
= Hija
= Esposo
= Hilo color arena
= Esposa
= Cosechar
= El señor
= Tacuara larga
= Perea
= Chonta
= Pabilo
= Palo maría
= Planta de algodón
= Planta
= Ceniza
= Canasta
= La señora paulina
= Tabaco
= Semilla
= Meter (introducir)
= Guatos de la hamaca
= Travesaño separador de hilo
= Marco para parar la hamaca
= Materiales
= Golpeador del algodón
= Hilar
= Mostrando
= Dormir
= Tejiendo
= Tejer
= Trabajo
= Fruto

TOJ'U TO KJORE
TOJ'U
TSEPJI
TSEPIONO TAEM'IONO
TSETSEGIA
TYURIPO
VEGJIKO
VEVIURIKO
VIEERUUPA
VIJKW'O
VIMKATAKO
VIOOJIKO
WNARAKO
WSOPRA
'STSEKPO
RATAAKU

= Flor del algodón
= Flor
= Hilo
= Hilos de colores
= Alista
= Ya está listo
= Extender
= Entorchar
= Herramienta
= Quemar
= Ayudando
= Asolear
= Descansar
= Creencia
= Prepararando (ella)
= Espada grande de chonta

Titowopo to 'motneko ajúreko

PARTICIPANTES

1. Acosta Peña Rosita Yaneth
2. Algarañaz Zabala Ysolde
3. Arteaga Temo Justa
4. Carvalho Ortiz Rosmery
5. Chávez Yeguanoy Modesta
6. Del Carpio Mansilla Martha Elena
7. Fabricano Noe Pedro
8. Fabricano Yujo Docmar
9. Guaji Jare Bartola
10. Hurtado Arteaga Erlinda
11. Lopez Jimenez Onofre
12. Melgar Gutierrez Mirna
13. Muiba Yumo Matilde
14. Navarro Saucedo Meclhora
15. Navia Gomez Maria Del Carmen
16. Noza Iba Pilar
17. Omonte Ferrufino Gloria
18. Roca Guarachi Valentin
19. Roca Guitierrez Rosa
20. Semo Rivero Mariela
21. Terrazas Sumaeta Ingard
22. Vargas Cardozo Nacira
23. Vasquez Noza Nenela

TIMITKORAI

1. Claudio Guaji Jare
2. Evangelio Muñoz Cardozo
3. Eulogio Ibañez Noza
4. Cristian Salvatierra Gomez
5. Lucio Arambel Espinoza
6. Valentin Muiba Guaji
7. Ruben D. Valverde Mercado

COORDINADORA

Delia Gutierrez Villca



SAIH | El Fondo de Asistencia Internacional
de los Estudiantes y Académicos Noruegos

